

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**"METODOLOGÍA QUE UTILIZAN LOS DOCENTES PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA EN
IDIOMA MATERNO K'ICHE' CON ESTUDIANTES DE PRIMER GRADO DE PRIMARIA DE
ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE JOYABAJ, QUICHÉ."**

TESIS DE GRADO

ISABEL MIRANDA PÉREZ DE MORALES
CARNET 25622-11

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, NOVIEMBRE DE 2017
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**"METODOLOGÍA QUE UTILIZAN LOS DOCENTES PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA EN
IDIOMA MATERNO K'ICHE' CON ESTUDIANTES DE PRIMER GRADO DE PRIMARIA DE
ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE JOYABAJ, QUICHÉ."**

TESIS DE GRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE
HUMANIDADES

POR
ISABEL MIRANDA PÉREZ DE MORALES

PREVIO A CONFERÍRSELE
EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, NOVIEMBRE DE 2017
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR

RECTOR: P. MARCO TULLIO MARTINEZ SALAZAR, S. J.
VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO
VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: ING. JOSÉ JUVENTINO GÁLVEZ RUANO
VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS
SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

DECANO: MGTR. HÉCTOR ANTONIO ESTRELLA LÓPEZ, S. J.
VICEDECANO: DR. JUAN PABLO ESCOBAR GALO
SECRETARIA: MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY

NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN

LIC. MARY JOSEFA VINO LOPEZ

REVISOR QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN

MGTR. MARÍA ELENA SUÁREZ FIGUEROA DE PINEDA

AGRADECIMIENTO

A DIOS

Por darme la vida y ser la luz que me guió en toda mi carrera profesional.

A MIS PADRES

Por el apoyo moral y espiritual me hicieron vencer todos los obstáculos durante mi formación académica.

A MI FAMILIA

Por el apoyo incondicional y por comprender mi ausencia en algunos momentos importantes en la vida familiar

A LA UNIVERSIDAD

Por abrirme las puertas donde fui creciendo como profesional y por apoyarme en la culminación de mi tesis.

A MIS COMPAÑERAS Y COMPAÑEROS

Que en todo momento me estuvieron apoyando principalmente en la dificultades animando para seguir adelante sin importar cuales sean los obstáculos.

Santa Cruz del Quiché, 03 de junio de 2,017

Señores
Miembros del Consejo
Facultad de Humanidades
Universidad Rafael Landívar
Campus Central, Ciudad de Guatemala

Distinguidos Señores:

Atentamente me dirijo a ustedes para hacer de su conocimiento que en mi calidad de asesora, me satisface comunicarles que la estudiante Isabel Miranda Pérez De Morales, Carné No. 2562211, estudiante de la carrera de la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural, ha terminado satisfactoriamente el desarrollo de su Tesis **“Metodología que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en idioma materno K’iche’ con estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché”**. Lo que indica que la estudiante ha cumplido con las normas y requisitos que exige la facultad de Humanidades de la Universidad Rafael Landívar; además representa un aporte significativo para el fortalecimiento y mejoramiento de la educación bilingüe intercultural del sistema educativo nacional.

Por lo anterior expuesto, me permito solicitar a ustedes respetuosamente se nombre revisor/a de Tesis.

Sin otro particular, con todo respeto me despido de ustedes.

Atentamente


Licda. Mary Josefa Vino López
Código 22826

Orden de Impresión

De acuerdo a la aprobación de la Evaluación del Trabajo de Graduación en la variante Tesis de Grado de la estudiante ISABEL MIRANDA PÉREZ DE MORALES, Carnet 25622-11 en la carrera LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL, del Campus de El Quiché, que consta en el Acta No. 051356-2017 de fecha 30 de septiembre de 2017, se autoriza la impresión digital del trabajo titulado:

"METODOLOGÍA QUE UTILIZAN LOS DOCENTES PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA EN IDIOMA MATERNO K'ICHE' CON ESTUDIANTES DE PRIMER GRADO DE PRIMARIA DE ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE JOYABAJ, QUICHÉ."

Previo a conferírsele el grado académico de LICENCIADA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL.

Dado en la ciudad de Guatemala de la Asunción, a los 21 días del mes de noviembre del año 2017.



MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY, SECRETARIA
HUMANIDADES
Universidad Rafael Landívar

ÍNDICE

Contenido	Página
I. INTRODUCCIÓN	2
1.1 Lengua materna.....	7
1.1.1 Definición lengua materna K'iche'	8
1.1.2 Adquisición de la lengua materna	9
1.1.3 Importancia de la lengua materna en el proceso de enseñanza-aprendizaje.....	10
1.2 Lectura.....	11
1.2.1 Importancia de la lectura	12
1.2.2 Lectura en idioma materno K'iche'	13
1.2.3 Situación de lectura en tercer grado	14
1.3 Metodología	15
1.3.1 Método	16
1.3.2 Métodos de enseñanza de la lectura	17
A. Global	17
B. Palabras generadoras	20
C. Fonético	21
D. Onomatopéyico	22
E. Holístico.....	23
F. Ecléctico.....	24
G. Alfabético	24
H. TIM (Tejiendo el Idioma Maya)	26
1.4 Estrategias lectoras	29
A. Antes de lectura	30
B. Durante la lectura	32
C. Después de lectura	34
1.5 Tipos de textos	37
1.5.1 Literarios	38
1.5.2 No literarios.....	41
II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	44
2.1 Objetivos	45
2.1.1 Objetivo general	45

2.1.2 Objetivos específicos.....	45
2.2 Variable de estudio.....	45
2.3.1 Definición conceptual de la variable de estudio.....	46
2.3.2 Definición operacional de la variable de estudio	46
2.4 Alcances y límites	47
2.5 Aporte.....	48
III. MÉTODO.....	49
3.1 Sujeto.....	49
3. 2 Instrumento	50
3.2.1 Instrumento de observación	50
3.2.2 Validación de instrumento	51
3.3 Procedimiento	52
3.4 Tipo de investigación, diseño y metodología estadística	53
IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS	54
4.1 Métodos que utiliza el docente para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche'	54
4.2 Estrategias que utilizan los docentes para los tres momentos de lectura.	62
4.3 Tipos de textos que utiliza el docente para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche'	66
V. DISCUSIÓN.....	68
VI. CONCLUSIONES	75
VII. RECOMENDACIONES.....	76
IV. REFERENCIAS.....	77
ANEXO.....	82

RESUMEN

En este estudio se refleja la metodología que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno en los niños. El objetivo general de esta investigación fue determinar la metodología que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché.

Los resultados de este informe indican que los docentes aplican con mayor frecuencia los métodos: alfabético y palabra generadora para la enseñanza de la lectura, y con menor frecuencia aplicando el método ecléctico, global y fonético. Para la aplicación de estrategias en los tres momentos de la lectura se pudo observar poca realización de actividades, asimismo se encontró que los docentes utilizan textos literarios para la enseñanza de la lectura.

Esta investigación es de tipo descriptivo, lo que significa que no se manipuló ninguna variable, solo se observaron a los sujetos de forma natural. Se concluyó que todos los docentes desarrollan la lectura en las aulas de primer grado haciendo uso frecuente del idioma español y se ha desvalorizado el idioma materno K'iche' de los estudiantes.

Las recomendaciones fueron dirigidas al Ministerio de Educación, Dirección General de Educación Bilingüe y al Coordinador Técnico Administrativo para capaciten a docentes sobre la aplicación del método holístico y los demás métodos que existen para la enseñanza de la lectura, a los Directores de los establecimiento educativos del sector oficial caracterizadas con tipología B, para que brinden apoyo a docentes sobre la aplicación de diferentes estrategias para la enseñanza de la lectura con estudiantes en las aulas y a los docentes para que indaguen sobre otras técnicas y utilicen el idioma materno K'iche' como medio de comunicación con los estudiantes.

I. INTRODUCCIÓN

La aplicación de métodos para la enseñanza de la lectura en idioma maya K'iche' de los estudiantes de primer grado, cobra una gran importancia en el proceso de desarrollo y fortalecimiento del idioma materno de los estudiantes maya hablantes K'iche', logrando desarrollar en ellos el hábito de leer y al mismo tiempo los tres niveles de la lectura, donde los niños logran interpretar los signos, símbolos y significados que se utiliza en el idioma materno. Así mismo, con las habilidades que los estudiantes logran desarrollar, les sirve para comunicar, expresar opiniones y dar una valorización crítica de cualquier texto que leen o cualquier idea que se les plantea.

El Currículum Nacional Base (CNB) establece que los niños maya hablantes deben recibir una educación de forma contextualizada, utilizando la lengua materna como herramienta para el aprendizaje en el aula, ya que permite dar seguimiento y desarrollar el idioma adquirido desde el hogar. La enseñanza en el idioma materno de los estudiantes también se puede utilizar para desarrollar otros aprendizajes como el de un segundo o un tercer idioma.

Esta investigación se realizó con el fin de determinar la metodología que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en lengua materno K'iche' de los estudiantes de primer grado primaria. Asimismo, las estrategias y los tipos de textos que utilizan los docentes para llevar a cabo la enseñanza de la lectura con los estudiantes en el aula.

Para ello se presentan los siguientes estudios que se han realizado a nivel nacional donde se puede observar los resultados que se han obtenido, que sirven para comparar y buscar una metodología adecuada para la enseñanza de la lectura en idioma maya K'iche'.

De la Cruz (2016) realizó un estudio cuyo objetivo principal fue determinar las estrategias que los docentes utilizan para el desarrollo de la comprensión lectora en idioma K'iche' con estudiantes de tercero primaria en escuelas bilingües del municipio de Zacualpa, Quiché. Los sujetos de este estudio fueron 4 docentes 2 hombres y 2 mujeres que laboran en tercer grado primaria. El instrumento que se utilizó para la recolección de datos fue una guía de

observación. El investigador concluye que los docentes no aplican estrategias adecuadas antes, durante y después del desarrollo de la comprensión lectora en idioma k'iche', sabiendo que son necesarias. Entre las recomendaciones esta que los docentes apliquen diferentes estrategias en el desarrollo de la comprensión lectora, planificando de acuerdo a las necesidades de los estudiantes.

Lux (2015) realizó una investigación cuyo objetivo principal fue determinar las estrategias lectoras que el docente utiliza para el desarrollo de la comprensión en lengua materna K'iche' de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché. Los sujetos fueron 24 estudiantes, 12 niños y 12 niñas de tercer grado primario. Se utilizó como instrumento una lista de cotejo para la observación de las acciones en el aula.

Este autor termino concluyendo que los docentes de las escuelas desarrollan una variedad de estrategias, como: la lectura en eco, la utilización de algún juego, preguntas orales sobre la lectura, la lectura guiada, la lluvia de ideas, la relectura, control de la fluidez verbal e inferencia en la comprensión lectora; para fortalecer y desarrollar los tres niveles de comprensión lectora con los estudiantes. Y una de las recomendaciones es que los docentes y directores evalúen constantemente el proceso de comprensión lectora en idioma K'iche' de los estudiantes de tercer grado con el fin de identificar los puntos metodológicos y de conocimiento que se deben mejorar en lectura; posteriormente, soliciten apoyo a los docentes expertos o a las instituciones afines para que los capaciten en la comprensión lectora en lengua materna K'iche'.

Coc (2015) en su investigación tuvo como objetivo principal, identificar las estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', en el área de Comunicación y Lenguaje L1, con estudiantes de quinto magisterio de educación infantil bilingüe intercultural, del Instituto Normal Mixto del Norte "Emilio Rosales Ponce", Cobán, Alta Verapaz. Los sujetos de estudio fueron 30 estudiantes, 15 hombres y 15 mujeres y dos docentes de sexo masculino. Como instrumentos se utilizaron un cuestionario y una guía de observación.

Se concluyó que la estrategia metodológica que se utiliza con mayor frecuencia en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' es: el aprendizaje cooperativo. La recomendación es que los docentes que imparten idioma Q'eqchi' del área de Comunicación y Lenguaje L1, varíen sus estrategias metodológicas, tales como: el aprendizaje activo, el estudio de caso, las buenas prácticas o lección magistral, para darle riqueza y efectividad al proceso de enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'.

López (2014) persiguió un objetivo principal, determinar los métodos que utiliza el docente para la enseñanza de la lectoescritura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado primario de escuelas bilingües del municipio de Chiché, Quiché. Este estudio fue realizado con nueve docentes mujeres y un hombre. De los datos se utilizó la técnica de observación a docentes y estudiantes, asimismo se utilizó una encuesta para determinar las actividades que realizan los docentes y estudiantes en el proceso de enseñanza aprendizaje de la lectoescritura del idioma K'iche'.

El resultado fue que los diez docentes utilizan con mayor frecuencia el método comunicativo, generador, audio lingüístico, silábico y así mismo el onomatopéyico para la enseñanza de la lectoescritura del idioma materno K'iche'. Entre las recomendaciones menciona a que las Comisiones Pedagógicas de las escuelas y a los docentes que atienden primer grado primario, investiguen y utilicen métodos completos para la enseñanza de la lectura y escritura del idioma materno K'iche', para que los estudiantes desarrollen y demuestren capacidades orales y escritas en su lengua materna.

Pérez (2014) persiguió como objetivo principal identificar los métodos de enseñanza de la lectoescritura del idioma materno K'iche' en primer grado de primaria de escuelas bilingües del municipio de Santa Cruz del Quiché. Para este estudio se tomó como sujetos a cuatro docentes hombres y seis mujeres. Los instrumentos que se utilizaron fueron una entrevista y una lista de cotejo para observar a los docentes y a los estudiantes.

La conclusión fue que los métodos más utilizados por los docentes del sector 14-01-02 de Santa Cruz del Quiché, son el método de palabras generadoras, el de enfoque comunicativo, el

global, el fonético, el audio lingüístico, el ecléctico, el onomatopéyico y el silábico. También se recomienda a Dirección Departamental de Educación, CTA, directores de escuela y a los docentes de primer grado de Santa Cruz del Quiché, estandarizar las técnicas de enseñanza: participación en talleres y cursos relacionados a los métodos de enseñanza de la lectoescritura, ya que al utilizar varios métodos para un mismo fin, no se optimiza la enseñanza de la lectoescritura del idioma materno K'iche'.

Zapeta (2014) tuvo como objetivo principal, determinar las estrategias que utiliza el docente de primer grado para el desarrollo de la habilidad lectora en idioma K'iche' en las escuelas bilingües de Santa Cruz del Quiché. Este estudio tuvo como sujetos, doce docentes mujeres y 4 hombres. Los instrumentos utilizados fueron: una de entrevista y una guía de observación a docentes que imparten en primer grado.

Se concluye que los docentes de las escuelas de Santa Cruz del Quiché, utilizan actividades como estrategias de comprensión lectora tales como los grupos de aprendizaje, secuencia de imágenes, pronunciación de las palabras a través de juego de lotería, rompecabezas y sopa de letras, canto al inicio de la lectura. La recomendación principal fue que a los docentes se les debe preparar para que conozcan sobre estrategias que debe realizar antes, durante y después de la lectura con los alumnos.

Bulux (2014) realizó una investigación cuyo objetivo fue, determinar el dominio de la lectura en idioma materno K'iche' de los niños y niñas de segundo grado primario de escuelas bilingües del municipio de San Antonio Ilotenango, Quiché. Los sujetos fueron 9 docentes mujeres y 1 hombre, 15 niños y 15 niñas maya hablantes K'iche'. Para la colección de los datos se utilizó un instrumento para la observación en aula y una prueba de lectura en K'iche'.

En base a la investigación realizada se concluyó que los docentes realizan actividades interesantes, como lo son: la lluvia de ideas, anotar ideas de los alumnos en el pizarrón, lanzar preguntas orales a los niños, para verificar comprensión de lectura. La recomendación es que los docentes sigan fortaleciendo el idioma materno K'iche' de los niños y niñas de segundo

grado primario, a través de diferentes actividades para mejorar el dominio de la lectura y darle el uso adecuado a los textos facilitados.

Pirir (2014) tuvo como objetivo principal, determinar la metodología que utilizan los docentes en la Enseñanza del Idioma Achi de los alumnos de quinto magisterio de la Escuela Normal Bilingüe Intercultural Oxlajuj No'j. Los sujetos de esta investigación fueron 27 estudiantes y 8 docentes de género masculino y femenino. Los instrumentos que se utilizaron para recabar la información fueron dos: una entrevista y una guía de observación. Se concluye que la metodología que utilizan los docentes para el desarrollo de su clase del idioma Achi es el alfabético, fonético, silábico y la de la palabra generadora. La principal recomendación es que los docentes de la Escuela Normal Bilingüe Intercultural Oxlajuj No'j, utilicen métodos, técnicas, estrategias que ayuden a estimular el interés del estudiante a participar activamente en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Chivalán (2012) en su estudio persiguió como objetivo principal determinar las prácticas pedagógicas que realizan los docentes de primer grado primaria de escuelas bilingües de Fe y Alegría para el desarrollo de la lectura comprensiva en el idioma materno K'iche' de Santa Lucía La Reforma, Totonicapán. Los sujetos fueron cinco docentes mujeres y 3 hombres. Los instrumentos utilizados fueron: la entrevista y la observación.

Se logró evidenciar que los docentes tienen conocimiento de la gramática K'iche', sin embargo, es evidente que la debilidad está en el conocimiento y uso de una metodología para la enseñanza de la lectoescritura de la lengua K'iche'. Por otro lado, se evidencia la falta de interés de los docentes en investigar y hacer experiencia metodológica. La recomendación es que el Ministerio de Educación proporcione libros de textos en idioma K'iche' a los niños y niñas de primer grado primario de las Escuelas de Fe y Alegría, como una herramienta de apoyo a los docentes para que fomenten la lectura comprensiva.

Chaclán (2003) en su tema se enfocó sobre objetivo principal, establecer qué métodos aplican los docentes de primer grado, para la enseñanza de la lectoescritura del idioma materno del niño y de la niña indígena K'iche'. Los sujetos de este estudio fueron cinco

docentes hombres y cinco mujeres. Como instrumento se utilizó un cuestionario para recabar información con respecto a método de lectoescritura del idioma materno K'iche'. Entre las conclusiones se evidencia que los docentes bilingües de primer grado de las escuelas rurales de Santa María Chiquimula, utilizan varios métodos para la enseñanza de lectoescritura del K'iche' siendo estos: el ecléctico, el fonético, el silábico, el onomatopéyico, el global, y el natural. La recomendación es que preparen a profesionales especializados en metodología de lectoescritura de idiomas mayas para un mejor resultado.

Para profundizar los antecedentes que se describieron anteriormente, es necesario fundamentar los temas y subtemas del marco sobre los métodos, estrategias y los tipos de textos que utilizan para el desarrollo de la lectura con los niños de primer grado.

1.1 Lengua materna

El concepto de lengua materna en Guatemala todavía lleva un estereotipo y debido a este error muchos consideran que aplica solo para las personas nativas de este país, sin embargo Franganillo (2011) dice que es “la primera lengua que aprende un ser humano en su infancia y que normalmente deviene su instrumento natural de pensamiento y comunicación”. Este enunciado aclara que las primeras palabras que aprende una persona no solo es el instrumento de comunicación sino que es la lengua materna.

La especie humana por estar dotado de razón, inicia el aprendizaje de comunicación desde que concibe la vida; en este sentido Yataco (2010, p. 3) menciona que “la lengua materna, lengua nativa o primera lengua, es la primera lengua que una persona aprende, adquirida de forma natural, a través de la interacción con el entorno inmediato, sin intervención pedagógica sin una reflexión lingüística consciente”. La lengua materna es un sistema lingüístico que se adquiere de forma natural, se aprende y se desarrolla entre las personas que le rodean.

Los humanos tienen la capacidad de desenvolverse en más de un idioma, sin embargo en el hogar es en donde se adquiere un primer idioma y este se convierte en el idioma materno, para este tema Crystal (2000, p. 6) dice que “es la primera lengua que pudiese aprender el hablante

durante su desarrollo cognitivo, educativo y cultural, dentro su entorno familiar, social o afectivo”. El autor se concentra en el aprendizaje cultural, situación que engloba todas las situaciones filosóficas de un grupo de personas indicando que a través de la lengua materna se desarrolla el área intelectual de la persona.

1.1.1 Definición lengua materna K’iche’

La lengua materna es la que se aprende en la casa con la familia principalmente con la madre que desde la concepción se empieza a recibir el aprendizaje del idioma que se utiliza para la comunicación. La lengua materna es un idioma que sostiene la originalidad de la familia y la cultura porque es la esencia de un conjunto de personas que forman un hogar. El idioma materno K’iche’ es uno de los 22 idiomas mayas que existen en Guatemala y es el que tiene una mayor cobertura de hablantes a nivel nacional. De acuerdo con Vidaurre (2008, p. 26) explica que el idioma materno “es el idioma que primero aprende a hablar un ser humano. En la mayoría de los casos, es la lengua hablada en el país o la comunidad”. En efecto, el idioma materno es necesario para el desarrollo de las habilidades comunicativas que permite intercambiar información con las demás personas en el entorno. Además el idioma materno es el instrumento que se utiliza para transmitir información en todas partes donde la persona este, ya sea en la casa, en la escuela, en la iglesia, en la comunidad, en el trabajo, en los encuentros deportivos etc., siempre el idioma está presente en todas las interacciones que se realiza.

El ser humano aprende un idioma en la casa, dicho idioma se aprende de forma natural, sin que haya intervención de contenidos y materiales pedagógicos, sin normas ni condiciones, si no que se adquiere a través del tiempo, las experiencias y según las necesidades de estar aprendiendo, ese aprendizaje se enfoca a la acción y no de contenido. La lengua materna es el que lleva el niño consigo cuando empieza la educación formal en un establecimiento, es el que se emplea al momento de una conversación con el docente, estudiantes o con quien se interactúe de forma verbal. En contexto Girón (2013, p. 3) explica que el idioma materno “se refiere a la lengua que adquiere el ser humano de sus padres o dentro de su célula familiar”. Por lo tanto, el idioma materno se adquiere desde el hogar sin ninguna intervención lingüística califica si se utiliza correctamente de acuerdo a la gramática de dicho idioma. Por lo general,

es aquella en la que se tiene mayor grado de competencia lingüística cuando se enseña otro idioma.

1.1.2 Adquisición de la lengua materna

La lengua materna es aquel idioma que aprende el ser humano desde su infancia en el seno del hogar con la familia, especialmente con la madre y el padre. La lengua materna se transmite a través de la comunicación entre madre a hijo o padre a hijo, es el idioma que se habla con mayor porcentaje y con mayor frecuencia. En efecto, Brewster, Gail y Girard (2010, p. 2) explican que la adquisición de la lengua materna “comienza prácticamente desde que el niño nace con sus primeros llantos y balbuceos”. Al respecto, cabe mencionar que la lengua materna se adquiere desde el seno de la madre, por eso se le llama lengua materno. A la edad de un año y medio es donde el niño empieza a decir las primeras palabras que ha aprendido durante los primeros años

La adquisición de la lengua materna es un proceso por el cual el ser humano tiene que pasar para desarrollar las capacidades y habilidades de poder expresar bien las ideas. Algunas personas desarrollan dos idiomas a la vez, debido a que en el hogar se habla más de un idioma, como consecuencia de estos es que el niño no aprende correctamente un idioma específico sino que lleva dos pero lo desarrolla mezclando un idioma con el otro. Según Gómez (2005) plantea la adquisición de la lengua “es un proceso que todo individuo desarrolla a través de diferentes etapas de su crecimiento, para ampliar, fortalecer y obtener competencias lingüísticas”. Basándose con este autor, la adquisición de la lengua materna se desarrolla por pasos ya que a los primeros años el ser humano solo escucha cuando se le transmite alguna información mientras va desarrollando el área cognitivo y a cierta edad se empieza a emitir algunas palabras que son simples para dar a conocer lo que se piensa.

En los primeros años de vida del ser humano, es muy importante que los padres de familia hagan buen uso de la lengua para que el niño va aprendiendo de forma correcta que ayudará al niño a pronunciar correctamente las palabras en cualquier dialogo que realiza con los miembros de la familia. Tal como menciona Montes (2001) dice que la adquisición de la

lengua materna, “se hace a través de un periodo crítico durante el cual el niño es capaz de adquirir la lengua de sus padres, siempre y cuando este expuesto a ella durante un lapso razonable y en circunstancias normales”. Para tal caso, siempre se debe tomar importancia de que el hogar se hable solo en un idioma para no confundir al niño que está aprendiendo, siendo así se logra un buen desarrollo de las habilidades lingüísticas en lengua materno del niño.

1.1.3 Importancia de la lengua materna en el proceso de enseñanza-aprendizaje

La lengua materna en la formación académica es lo más importante para lograr que los educandos puedan desarrollar habilidades y destrezas que sirva para confrontar una realidad en el futuro. Sirve también facilitar la comprensión total de cualquier contenido que se desarrolla en el aula. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura UNESCO (2010) plantea que la lengua materna es “un poderoso elemento de lucha contra la discriminación y un medio de llegar a los marginados, ya que se les da a conocer a los educandos lo fundamental que es el primer idioma en su formación”. Para efectos de este, la lengua materna en la escuela, es un espacio donde se brinda una confianza entre los educandos porque todos tienen un mismo idioma y no abra espacio que se de alguna discriminación.

Para este caso, la educación en un aula donde la población mayoritaria son maya hablantes de un idioma maya, es necesario que los docentes prioricen una educación que atiende a las necesidades de los estudiantes para facilitar la enseñanza aprendizaje. El Ministerio de Educación (MINEDUC, (2014 p. 25)) dice que “la base fundamental para el logro de aprendizajes significativos; es indispensable que el docente desarrolle el proceso educativo en el idioma del estudiante. Con referencia a lo anterior, se debe desarrollar estrategias de comprensión lectora para el logro de las competencias de la lectura comprensiva en el idioma materno del estudiante.

La lengua materna cobra un valor muy grande en el aprendizaje, ya que es la continuidad de los conocimientos que se ha venido desarrollando en el hogar. El seguimiento de la lengua materna en la escuela significa la preparación de estudiantes competentes para la vida, porque con ello se obtiene buenos resultados y buenos lectores. De igual manera MINEDUC (2014,

p. 1) plantea que la lengua materna “es fundamental y necesaria para continuar con el desarrollo lingüístico en los niños y las niñas, ya que en ella se ha aprendido a comprender las palabras, a comprender el mundo y concebirlo”. Es decir, recibir una formación académica en el idioma materno significa facilidad de entender y comprender todo lo que existe en el entorno, pero entonces se necesita esforzar con los materiales didácticos, lúdicos para que permita la facilidad de alcanzar un avance y desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas.

1.2 Lectura

Las personas letradas día a día realizan lectura de forma inconsciente desde diferentes medios y formas en donde se describe algún tipo de mensaje. López (2001, p.65) indica que lectura “es la actividad interpretativa que realiza el lector ante un texto y un proceso de reconocimiento de formas y de activación de sentido”. Solo se hace lectura cuando se logra tener una interpretación del texto, es decir se le encuentra un sentido a la actividad realizada.

La lectura en su dimensión general abarca todo tipo de imágenes, situaciones, grafías, entre otras, por ello es que Rojas (2002, p. 9) indica que “es una actividad que implica realizar asociaciones y comparaciones para revisar y corregir pensamientos, ideas, opiniones, experiencias e informaciones”. Dentro de una lectura se puede encontrar informaciones, experiencias, opiniones entre otras, pero el lector es quien realiza las comparaciones o corrige las ideas encontradas dentro de la misma.

Descifrar palabras, pensamientos y entenderlas es una situación difícil pero aun es más difícil cuando no se cuenta con algo en donde se pueda leer algún pensamiento; la lectura para Ruiz (2003, p.9) “constituye un proceso preciso que involucra una percepción e identificación exacta, detallada y secuencial de letras, palabras, patrones de ortografía y unidades mayores de lenguaje”. La lectura permite la interpretación y expresión ordenada del pensamiento escrito, así como la del pensamiento dibujado o actuado siempre y cuando se tenga la capacidad de identificar con exactitud la esencia del tema.

1.2.1 Importancia de la lectura

La lectura juega un papel muy importante ya que a través de ello se logra interpretar, imaginar el contexto de cualquier situación como también desarrollar las habilidades y destrezas lectoras que sirve para adquirir conocimientos y aplicar en la vida. La lectura es muy significativa y de gran utilidad para la vida del ser humano específicamente en la edad temprana como los niños que empiezan el grado escolar porque sirve para familiarizarse con el lenguaje de la sociedad y la interpretación del lenguaje de la naturaleza. De acuerdo con Haro (2014) plantea que “la lectura es un proceso cognoscitivo que consiste en la interpretación de signos gráficos por medio de recreaciones mentales que permiten ver lo que no está presente, es decir imaginar una realidad”. Con base a este autor, la lectura es la interpretación de todas las cosas que se puede observar alrededor, al momento de hacer la lectura se puede hacer de diferentes formas y vistas, así como lecturas mentales que solo se imagina profundamente acerca de algún objeto. Con todo lo anterior la lectura permite conocer otras realidades, desarrollar la imaginación, adquirir conocimientos y facilitar la formación de los estudiantes.

Leer es lo más lindo y sabio que puede existir en la vida de las personas, pero la adquisición de la lectura es todo un proceso porque se empieza de lo fácil a lo complejo. La lectura es muy importante para todas las personas porque permite tener un conocimiento más amplio, una mentalidad diferente, una vida diferente y una actitud diferente en la sociedad. Así como mencionan estos autores Marchant, Recart, Cuadrado y Sanhueza (2004) dicen que con la lectura “se logra el desarrollo de las funciones cognitivas (lenguaje oral, memoria, atención, nociones de espacio y tiempo) y del lenguaje escrito, es tan importante; que la mayoría de los programas dirigidos tanto a niños, adolescentes, como a adultos deprivados culturalmente, se centran en el desarrollo de estas funciones”. (p.4).

De acuerdo con los autores, la lectura se desarrolla con un objetivo, es muy importante tener en cuenta las funciones cognitivas porque son los que permiten llevar a cabo todo lo que el ser humano realice, también estas funciones hacen posible que la persona este activo en los

procesos de recepción de todo lo que lee y poder desenvolverse en la sociedad y todo lo que le rodea.

La lectura es para el desarrollo humano, desarrolla las habilidades mentales, y alimenta el cerebro con la información que se obtiene al momento de leer cualquier tipo de texto, que en un determinado momento se puede aplicar en la vida para resolver cualquier tipo de situación. La lectura ayuda también a desarrollar el lenguaje que facilite a la persona a tener seguridad sobre lo se quiere dar a conocer para expresar un conocimiento. Según Fundación Educacional Arauco (FUNDAR, 2007, p. 4) argumenta que “la lectura constituye una realidad privilegiada de activación y enriquecimiento de las habilidades lingüísticas, cognitivas y afectivas de los niños”. En relación a este, la lectura permite desarrollar la imaginación y ver de lo más allá desde una perspectiva, activar los procesos mentales que almacenan los datos aportados por los sentidos para su utilización inmediata. Asimismo, la lectura permite la comprensión de los de los diferentes mensajes escritos.

1.2.2 Lectura en idioma materno K’iche’

La lectura en el idioma materno es importante que se aplique en las aulas para que los estudiantes maya hablantes entiendan y comprendan el significado del texto que leen. La lectura en idioma materno tiene mucha ventaja para los niños ya que con ello desarrollan con facilidad el mensaje de un texto porque está escrito en el propio idioma que utilizan ellos en su diario vivir. Es por ello, que la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID, 2013, p. 9) dicen que “la lectura en el idioma materno le da al niño las herramientas necesarias para hacer relación entre lo que lee y sus propias experiencias para comprender, disfrutar y utilizar la información de la lectura”. En efecto, la lectura en idioma materno sirve para que el niño pueda relacionar las vivencias propias con lo que lee, además con el documento el niño afirma o complementa sus conocimientos previos para decir si es cierto lo que el documento explica.

También la lectura en lengua materna ayuda a los estudiantes a desarrollar la comprensión lectora de cualquier tipo de texto que leen. Asimismo ayuda a tener un mejor vocabulario, una

mejor expresión y ordenamiento en las palabras al momento de hacer un oratorio o una narración en su lengua materna. En efecto, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF, 2001, P. 41) explica que “los alumnos aprenden a leer más rápido y adquiere otras aptitudes académicas cuando adquiere sus conocimientos iniciales en su lengua materna”. De acuerdo a lo que da a conocer UNICEF, es que la lengua materna es la base, el instrumento para que los estudiantes adquieran los conocimientos con mucha facilidad cuando realizan la lectura en la lengua materna, ya que se puede hacer esa vinculación entre los que leen y lo que han aprendido en las experiencias vividas en el hogar y en el entorno.

Desde la firma de los Acuerdos de Paz se exige que toda población guatemalteca deba recibir una educación desde su propio idioma, los idiomas que se habla en nuestro país para que los habitantes tengan acceso a una formación desde su propio contexto y su propia filosofía, principalmente desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas del idioma materno para lograr un aprendizaje significativo. Es por ello que el Sistema de Educación de Guatemala integró en los planes de estudios para que todos los docentes practiquen y desarrollan la lectura en la lengua materna. En efecto el Currículo Nacional Base (CNB, 2007, p. 53) en el Área de Comunicación y Lenguaje L1 (lengua materna) indica que “la lectura en idioma materna ayuda a la formación del pensamiento, al desarrollo de la afectividad e imaginación y ayuda en la construcción de nuevos conocimientos”. Por lo anterior, la lectura en idioma materno siempre cobra una gran importancia en la vida de las personas, específicamente en las escuelas. Una lectura en el propio idioma genera más oportunidad, más confianza, y ánimo para aportar una opinión sobre un texto que se lee porque se entiende bien lo que está escrito por el autor.

1.2.3 Situación de lectura en tercer grado

La Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa (DIGEDUCA, 2014) a través de las evaluaciones de lectura aplicadas a estudiantes del nivel primario, presenta resultados de reflexión pedagógica, dada a que las mismas son estandarizadas en el idioma oficial del país.

A nivel nacional, en el año dos mil diez los estudiantes demostraron un logro del cincuenta y uno por ciento mientras que en los años dos mil trece y catorce hubo un descenso del cincuenta por ciento. Los resultados que se presentan a nivel departamental varían geográficamente, estas tendencias sirven para analizar el trabajo de cada Dirección a nivel Departamental, así como la identificación de las regiones que necesitan una atención focalización en el sentido general desde el Ministerio de Educación. (Ver gráfica 1 en anexo)

En el logro de lectura a nivel departamental, el departamento de Quiché es uno que obtuvo menor porcentaje en lectura en los años 2010, 2013 y en el 2014 mejoró, mientras que los tres departamentos con concentración de población lingüística k'iche' también están dentro del mismo rango. (Ver tabla 1 en anexo)

Para simplificar el entendimiento de logros en lectura por municipio, se presenta de forma dosificado a nacional y departamental. Estos permitirán analizar la situación de cada municipio en los departamentos. Se puede observar que el municipio de Joyabaj ha estado por debajo del logro a nivel departamental acompañados de otros doce municipios con porcentajes relativamente bajos, siete están por encima del logro Departamental y tres superan el logro nacional siendo ellos los municipios de: Santa Cruz del Quiché, Chinique y Sacapulas. (Ver tabla 2 en anexo)

1.3 Metodología

Una metodología es empleada en la enseñanza para desarrollar las habilidades, capacidades y destrezas de un grupo de personas sobre cualquier temática. Se realiza a través de diferentes métodos, estrategias, técnicas, actividades para llevar a cabo un proceso de desarrollo de enseñanza aprendizaje. Tal como menciona Sucuc (2006, p. 1) la metodología es “un eje fundamental de la función educativa que permite planificar, organizar y detallar las actividades oportunas para guiar al niño a través del proceso de enseñanza aprendizaje”. Al respecto de este tema, cualquier actividad que se planifica con un grupo de personas siempre se tiene que tener en cuenta como eje fundamental alguna metodología para poder evaluar si se alcanzaron los objetivos de lo contrario sería un total fracaso.

Para la aplicación de una metodología se debe identificar las características del grupo para ver si es funcional o no es funcional, por lo que se debe optar por otra alternativa y buscar una metodología que sea adecuada para que se logre encontrar los resultados. En ese mismo sentido, Vargas (2009, p. 8) menciona que la metodología es “una intervención sistemática que el docente aplica en el aula, a través de actividades o estrategias que se planea, organiza y estructura para que el alumno construya el conocimiento, lo transforme, lo trabaje y lo evalúe” En tal sentido, estos autores concuerdan que la metodología es el que permite llevar el orden de todas las actividades que se realiza para el desarrollo de un tema. Aplicar una metodología adecuada para desarrollar cualquier tema siempre se alcanzan los objetivos planteados.

1.3.1 Método

Los métodos son los pasos que se siguen para alcanzar y obtener buenos resultados. La aplicación de algún método ayuda al docente a concentrarse en el tema central desarrollando de manera efectiva. Por lo tanto si se elige un método adecuado para la enseñanza, se alcanzarán los objetivos a través de un conjunto de procedimientos. En efecto, Arruda (2001, p. 363) plantea que método es un “camino para alcanzar los objetivos estipulados en un plan de enseñanza o camino para llegar a un fin predeterminado”. Con lo anterior un método consiste en un conjunto de actividades, técnicas que aplica el docente en el aula para llevar a cabo el desarrollo de un tema, con el fin de hacer una clase motivadora para que los estudiantes aprendan mejor. En un plan de contenidos siempre debe haber métodos para que la enseñanza sea significativa, alegre, dinámica y activa, de manera que los estudiantes interactúan con el docente y los materiales didácticos.

Un método también sirve como guía que conduce hacia los objetivos de un tema, cuando en la planificación no se incluye algún método, es muy difícil que se alcancen los objetivos debido a que no se lleva un proceso ordenado y los estudiantes no desarrollan esas competencias. Por lo tanto es necesario tomar en cuenta que la aplicación de los métodos facilita la enseñanza aprendizaje en las aulas con los estudiantes.

Por su parte Vargas (2009, p. 9) agrega que el método es “un medio para lograr un propósito, una reflexión acerca de los posibles caminos que se pueden seguir para lograr un objetivo, por lo que el método tiene función de medio y carácter final”. De acuerdo con este autor, un método funciona como un medio que se aplica desde el inicio y hasta el final del desarrollo de cualquier tema con el apoyo de algún material didáctico para crear un ambiente agradable y participativo que despierte el interés de los estudiantes.

Un método siempre tiene a la vista una meta, la cual existen una serie de pasos y procedimientos de por medio para alcanzar dicha meta. Detrás de la buena aplicación de un método hay resultados, se entiende que un método siempre se debe adecuar al contexto de los estudiantes para que sea viable su aplicación.

De la misma manera, la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural (DIGEBI, 2007, p. 8) complementa que un método “es un proceso que se sigue en forma ordenada con el fin de alcanzar un objetivo”. De tal manera, el método responde a una serie de principios que se relacionan con todos los procesos de enseñanza-aprendizaje para que se alcancen los objetivos esperados que tienen como fin llegar a la obtención del conocimiento.

1.3.2 Métodos de enseñanza de la lectura

A continuación se enlistan los métodos que son aplicables para el desarrollo de la lectura con los estudiantes en las aulas. Asimismo, es necesario que el docente elija un método adecuado al momento de practicar la lectura en la lengua materna de los estudiantes de primer grado. Los métodos para el desarrollo de la lectura son los siguientes:

A. Global

Este método es el que engloba todo ya que los estudiantes aprenden hacer la lectura de manera general utilizando textos que les llame la atención y que les interese saber al respecto. El método global consiste en aprender a leer de manera integral, conociendo las letras, sílabas

y los sonidos al mismo tiempo apoyándose con las imágenes para que los estudiantes comprendan su significado desde un principio. Tal como indica menciona (DIGEBI, 2007) en el Manual de Metodología para Educación Bilingüe Intercultural que todo aprendizaje de lectura se debe partir de las significaciones, así cuando se lee un imagen no solo se lee con que letra comienza la palabra sino se lee y se debe comprender por completo. La enseñanza con este método se inicia con el lenguaje hablado, se aprenden palabras y si es interesante lo que se está dando a conocer se aprende mucho más rápido, de igual manera se debe enseñar desde el idioma materno de los estudiantes para que sea más fácil la enseñanza aprendizaje por si fuera lo contrario no se lograría ningún objetivo con la lectura que se está haciendo.

Este método consiste en cuatro etapas:

1ª Etapa: Comprensión

- Colocar nombres en cartones de objetos en la sala de clases.
- Colocar en la mesa de cada alumno un cartoncito con su nombre y apellido en letras simples.
- Presentar a los alumnos fajas de cartulina con oraciones tipos de orden.
- Utilizar materiales que tengan su nombre.
- Utilizar oraciones en fajas de cartulina, como estas: ¿En qué mesa está el libro?, trae la ruedita roja. ¿Cuál es más grande el caballo o el perro?, etc.
- Reconocimiento de palabras nuevas por contexto.
- Presentar carteles con poesías, pensamientos o cuentos cortos para los ejercicios de la lectura.
- Presentar carteles con varias oraciones en las que se repita alguna palabra.
- Revisar con ejercicios y juegos que el maestro invente, la correcta lectura y pronunciación de las palabras conocidas, ejemplo: un niño presenta palabras en fajas de cartulina y el otro las lee.

2ª Etapa: Imitación

- Copia de frases u oraciones que ya pueden leer y que el maestro le presta en fajas de cartulina, en el fraselógrafo, en el fichero o escritas en la pizarra, ejemplo: Abro la puerta.
- Formación de frases u oraciones nuevas, con las palabras conocidas, en cartoncitos, en el fichero o cartelera y en el fraselógrafo que les dicte el maestro o la maestra.
- Escritura de palabras estudiadas y conocidas que les dicte el maestro o la maestra.
- Escritura de frases y oraciones estudiadas y conocidas que les dicte el maestro o la maestra.
- Complementación oral y escrita de oraciones incompletas que se les vaya presentando.
- Escritura de nuevas oraciones, con las palabras conocidas.

3ª Etapa: Elaboración

- Reconocimiento de las palabras por contener sílabas idénticas.
- Identificar palabras comprendidas en otras palabras.
- Reconocer palabras por su configuración que le dan las letras sugerentes o determinantes.
- Reconocer las palabras por los sonidos iniciales.
- Distinguir en palabras conocidas clases de sílabas: directas, inversa, mixtas o cerradas y complejas.
- Identificar las vocales en función de sílabas.
- Reconocer los diptongos y los triptongos.
-

4ª Etapa: Producción

- Leer con comprensión
- Recitar poesías, canten canciones, narren cuentos que hayan aprendido de memoria.
- Escribir informaciones.

- Organizar un libro de lectura con los carteles elaborados por ellos mismos.
- Escribir pequeñas cartas.
- Redactar descripciones y composiciones.
- Este método propicia una lectura rápida y fluida, una pronunciación correcta, con sus pausas y entonaciones oportunas y sobre todo la pronta comprensión de lo que se lee.

B. Palabras generadoras

Este método presenta una gran importancia en la lectura porque con ello los estudiantes aprenden a formar palabras ya sea con imagen y texto o solo el texto, eso motiva a los niños. Con este método los estudiantes obtienen mayor participación ya que el docente les permite a participar activamente.

Fingermann (2012) explica que este método consiste en que “el docente lee en voz alta para que los estudiantes la repitan, luego se divide en sílabas que a su vez se utilizan para construir nuevas palabras. A medida que se van incorporando nuevas palabras, aparecen nuevas letras que generan nuevas palabras”. Y para el desarrollo de este método se ejercitan los cinco pasos siguientes:

Pasos:

- Lectura de la imagen.
- Descomposición y recomposición de la palabra generadora.
- Formación de la familia silábica.
- Formación de palabras nuevas.
- Formación de frases y oraciones.

Con respecto a este método, el docente se da la tarea en investigar las características de sus estudiantes para saber lo que a ellos les interesa aprender para que durante el aprendizaje se logre un mayor porcentaje de lectura y lograr que los estudiantes aprendan palabras nuevas.

C. Fonético

Con este método se lleva un proceso largo en su aplicación porque se comienza de lo sencillo a lo complejo ya los estudiantes comienzan a aprender primero las vocales luego los consonantes hasta llegar a formar palabras. Como indica Domínguez (2000) que “este método alcanzo su amplia difusión hasta en el siglo XIX. Con el aparecimiento de este método progresó la enseñanza de la lectura, agregando a cada consonante la vocal “e”, con esta vocal unida a la articulación como pe, te, be, se logra la articulación fonética y no el nombre de cada letra como se acostumbra. Una vez que el alumno se ha familiarizado con el valor fonético de las vocales y consonantes, las une por enumeración rápida, formado silabas palabras”. (p. 8). Por lo tanto este método sirve para emplear una lectura de manera significativa haciendo que los estudiantes conozcan primero las letras para que después empiecen a formar las silabas para entender una oración.

Pasos:

- Enseñar la forma y sonido de cada letra empezando con las vocales.
- Al enseñar las consonantes, estas se combinan con los sonidos con cada una de las vocales.
- Combinación de dos o más letras para formar una sola silaba.
- Se combinan silabas para formar palabras, frases y oraciones.
- Las letras se acompañan de cuadros que representan animales o personas en situaciones conocidas por los alumnos, en tal sentido, el sonido que normalmente se emite en esta situación es semejante al de la letra que ha de aprender para acelerar el interés y concentrar la atención sobre el sonido a enseñar.
- Las letras se acompañan con cuadros que representan palabras, de las cuales el sonido inicial es el mismo que el de la letra. Al pronunciar la palabra se presta atención a su sonido inicial y este a su vez asocia con la letra impresa en el material didáctico a emplear.
- La forma de la letra se dibuje sobre el objeto que representa la palabra clave.
- La letra que ha de aprenderse se presenta en forma oral y visual. En relación con palabras se acostumbra acompañarse de varios cuadros que representan palabras, cuyo

sonido inicial es el mismo que el de la letra de que se trata para que el alumno se familiarice con el sonido de la letra.

- La letra que ha de aprenderse también puede presentarse en forma visual dándole una coloración viva para que resalte más y aprenda con mayor facilidad.
- Es necesario recordar que a medida en que se presta atención a diferentes palabras, se establecen asociaciones de forma y de sonido en la mente de los alumnos.

D. Onomatopéyico

Este método se utiliza para hacer imitaciones de algún objeto, animal o cosa para representarlo a través de los sonidos. Las imitaciones se realizan más con los niños de primer grado ya que se encuentran en proceso la enseñanza de la lectura y con los sonidos ayuda a que ellos conozcan el sonido de las letras. Por lo tanto, el método onomatopéyico solo se usa cuando se da una enseñanza a través de imitaciones de sonidos.

En efecto, Barbosa (2004, p.53) explica que el método onomatopéyico “se aplica tanto a la propia imitación de un sonido como al mismo vocablo que imita el sonido de las cosas con ellos significados y musicales que son sonidos y ruidos empleados para imitar fenómenos fónicos”. Desde el punto de vista de este autor, este método se aplica para la imitación de los sonidos de cualquier objeto que produce ruido tales como: instrumentos musicales, los utensilios que se usa en la cocina, los transportes, animales, hasta el ruido de la propia naturaleza. Detrás de todas las imitaciones de cualquier fenómeno hay un aprendizaje ya que el ser humano a veces es obligado a emplear imitaciones para dar a conocer cualquier situación que se presenta.

Pasos:

- Narrar un cuento
- Imitar el sonido
- Pronunciación de la letra
- Formación de palabras

E. Holístico

Este método propicia un desarrollo de una formación desde las diferentes formas de ver y entender la vida y la relación que se tiene con todo lo que existe en el mundo. El aprendizaje del ser humano se da a través de la trayectoria de la vida, cada día es un aprendizaje que se va adquiriendo a través de las experiencias que se vive.

Según Lalelo (2002) explica que el método holístico “es como un ciclo de vida que se repite continuamente, se fundamenta en el aprender a aprender. Produciendo cambios de juicios, sentimientos, conocimientos, destrezas y valores en el educando”. En efecto, este autor menciona que con este método se logra a que los estudiantes reflexionan sobre las experiencias ya sean positivas o negativas, todo ha dejado un aprendizaje en la vida de las personas, a través de ello se analiza y se perfecciona para que después sea puesta en práctica.

Pasos:

- La experiencia concreta: El estudiante analiza y reflexiona sobre sus propios procesos a partir de su experiencia real y concreta.
- La observación y reflexión: Los educandos se dedican a observar hechos a cierta distancia y adquieren información sobre la forma de vivenciar y expresar sus vivencias.
- La conceptualización y la abstracción: Es la sistematización de experiencias en grupos de trabajo, consiste en recoger, analizar y definir las experiencias significativas de aprendizajes, cada grupo teoriza lo vivido, apoyándose de datos científicos y bibliográficos para confrontar y sustentar la experiencia.
- La aplicación práctica: Consiste en la aplicación de aprendizajes, desarrollando las destrezas, habilidades y actitudes adquiridos por el estudiante, aplicándolos en la vida práctica.

F. Ecléctico

El método ecléctico es el que permite la enseñanza de la lectura más amplia porque desarrolla todas las capacidades de los estudiantes. En este método se puede emplear diferentes elementos que son partes de otros métodos como el alfabético, silábico y palabras normales.

Como resultado, con este método se logra un aprendizaje más integrado y avanzado. Según DIGEBI (2007, p. 11) dice que el método ecléctico “recibe este nombre porque son el resultado de la fusión de métodos analíticos con métodos sintéticos”. Respecto a este método se dice que una fusión de otros métodos porque toma aspectos positivos de cada uno de ellos para sacarle ventaja y así poder tomar en cuenta las necesidades de los estudiantes y brindar un espacio para que los estudiantes realicen actividades antes, durante y después de la lectura para desarrollar las habilidades lectoras que les servirá para ponerlo en práctica en la vida cotidiana.

Pasos:

- Aprehensión de mecanismos por medio de ejercicios preparatorios
- Enseñanza de vocales
- Enseñanza de consonantes
- Enseñanza de la letra script
- Enseñanza de las letras mayúsculas
- Enseñanza de sílabas compuestas
- Realidad humana y lingüística
- Ambiente
- Enseñanza de bloques

G. Alfabético

Este método es el más antiguo que se ha empleado en las escuelas ya sea con niños o con adultos. Este método se ha utilizado para la iniciación de un proceso de enseñanza aprendizaje

formal de la lectura, empezando con la enseñanza de los vocales y luego el alfabeto para formar sílabas, palabras y luego las oraciones.

Tal como menciona Lombardo (2005, p.2) que el método alfabético se aplica “cuando se aprende a leer, ante todo aprender los nombres de las letras, después su forma y luego de esto; las palabras y sus propiedades, finalmente se comienza a leer y escribir sílabas por sílaba”. Respecto a esto, se debe a un proceso largo ya que gramaticalmente se debe desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas de forma ordenada; primero escuchar, hablar, leer y escribir. Para la aplicación de este método, los estudiantes ya deben reconocer la mayoría de las letras principalmente su sonido y su forma para acceder a la combinación de las sílabas y luego palabras.

Pasos:

- Se sigue el orden alfabético para su aprendizaje
- Cada letra del alfabeto se estudia pronunciando su nombre: a; be, ce; de; e; efe; etc.
- La escritura y la lectura de las letras se va haciendo simultáneamente.
- Aprendiendo el alfabeto se inicia la combinación de consonantes con vocales, lo que permite elaborar sílabas., la combinación se hace primero con sílabas directas, ejemplo: be, a: ba; be. e; be, etc. Después con sílabas inversas ejemplo: a, be: ab, e, be: ed, i, be: ib, o be: ob, u be: ub y por último con sílabas mixtas. Ejemplo: be, a, ele, de, e: de, e: balde.
- Las combinaciones permiten crear palabras y posteriormente oraciones.
- Luego se estudian los diptongos y triptongos; las mayúsculas, la acentuación y la puntuación.
- Este método pone énfasis en la lectura mecánica y posteriormente a la expresiva (que atiende los signos de acentuación, pausas y entonación) y después se interesa por la comprensión.

H. TIM (Tejiendo el Idioma Maya)

Este método está indicado especialmente para la enseñanza de la lengua materna de los estudiantes maya hablantes K'iche'. A nivel nacional este método ha cobrado una gran importancia para la enseñanza de la educación bilingüe ya que con este método se logra hacer una buena transferencia de las cuatro habilidades lingüísticas del idioma maya y también de un segundo idioma.

Según Academia de Lenguas Mayas (2000) plantea que este método se refiere a la transferencia de un idioma hacia otro, es hablar del logro de un buen manejo del idioma materno agregando a él, otro que servirá como lengua de relación. Para lograr una buena transferencia se debe tomar en cuenta que los alumnos adquieran el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas- escuchar-hablar-leer y escribir en las dos lenguas.

Preproducción

Se refiere a la evaluación diagnóstica que permite establecer con objetividad el dominio de las habilidades de escuchar, hablar, leer y escribir de los educando en el idioma castellano.

Pasos para la evaluación diagnóstica del castellano.

- El facilitador pide a los alumnos que escriban 10 palabras de uso familiar, escolar o comunal.
- De las 10 palabras escritas, formar frases.
- Estructurar 10 oraciones con coherencias tomando como base las palabras iniciales.

Evaluación diagnóstica del Idioma Maya K'iche'.

El dominio oral de idioma maya se evalúa a través de la presentación de una palabra generadora de parte del facilitador, esta debe ser descrita oralmente a los alumnos.

Se inicia con el repaso de las letras del alfabeto castellano si fuese necesario. Alfabeto Castellano a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, ñ, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z

Producción inicial

En esta fase del método, se inicia la producción escrita del idioma maya de las grafías, (letras) comunes entre el castellano y el idioma maya K'iche'. Esta fase consta de los siguientes pasos.

Primer paso:

Se inicia con el repaso de las letras del alfabeto castellano si fuese necesario. Alfabeto Castellano a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, ñ, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z

Segundo paso:

Seguidamente se presentan las letras que se utilizan en el alfabeto K'iche'. a, ä, b', ch, ch'. e, ë, i, ï, j, k, k', l, m, n, o, ö, p, q, q', r, s, t, t', tz, tz', u, ü, w, x, y, ' (saltillo)

Tercer paso

Se presentan las letras que tienen sonidos similares entre el idioma castellano y el idioma maya K'iche'. a, ch, e, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, tz, u, w, x, y,.

Cuarto paso

Con las letras comunes se inicia la escritura de palabras, frases e inclusive oraciones. Por ejemplo:

Palabras: achi, ala, ixim

Frases: le achi, jun ala, ri ixim

Oraciones_ Kutijixim le aq. Le imulrech le ala. Le wakaxrech le nan.

Producción complementaria

En esta fase se desarrolla la acción complementaria bi-alfabetización. Es decir, es agregar las grafías no comunes entre los dos idiomas en tratamiento. Corresponde a la presentación de ejercicios de lectura y escritura de las letras propias del idioma maya. Por ejemplo, el sonido b más la glotal (b'). Para la presentación de las letras, no hay orden establecido ya que cada idioma maya tiene sus propias características. Lo importante es que se presenten todas.

Una vez presentada la letra nueva, se puede pedir al alumno (a) leer textos más extensos y enfatizar la lectura comprensiva.

La lectura y escritura deben ir unidas. Es necesario tener presente que las actividades de escritura refuerza las capacidades de lectura que el alumno y la alumna van desarrollando. Dentro de las letras que son propias de los idiomas mayas se encuentran los siguientes por ejemplo del idioma maya k'iche':

Letras propias del idioma K'iche' ä, ë, ï, ö, ü, b', ch', k', q', t', tz'.

Con estas palabras podemos formar palabras, frases y oraciones.

Palabras: kär, ja', je', Lu', ti', jo', b'e, ch'am, ak'al, q'aq', t'u'y, tzam, tz'unun

Frases: Le eqa'n. Ratz le ala, Jelik le tz'i'

Oraciones: Ri k'olb'al ri ixim sib'alaj k'ak'. Je'lik ri ch'umil pataq ri sutz'. Utz umiq'enal ri q'aq'.

Producción avanzada

Dentro de los aspectos del proceso de la producción avanzada está el financiamiento de la lectura y escritura del idioma maya, ya que el alumno (a) conoce en su totalidad las letras que conforman el alfabeto de su lengua maya K'iche'. Es preciso tomar en cuenta que cada idioma tiene su propia gramática, que no solo es necesario respetar, sino diferenciar para saber cuál pertenece a cada sistema lingüístico. Al desarrollar cuidadosamente cada una de las frases presentadas, el niño desarrollara una transferencia del castellano al maya K'iche', fácil, seguro y útil. (pp. 11-15).

Para efectos de este método, se logra desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas mediante la aplicación de cada uno de los pasos, obteniendo una mejor calidad de enseñanza del idioma maya K'iche'. Para la enseñanza de un segundo idioma se requiere el dominio completo del idioma materno para el estudiante pueda vincular los conocimientos en el primer idioma para poder adaptarlo a un segundo idioma, de lo contrario sería muy difícil de adquirir las habilidades del otro idioma.

1.4 Estrategias lectoras

Las estrategias de lectoras son aquellas técnicas que el docente emplea con los estudiantes en el aula para desarrollar la lectura, teniendo como objetivo mejorar la comprensión lectora de los estudiantes. También son las técnicas espontaneas que utiliza el lector para obtener una buena comprensión sobre el texto que lee.

Para ello, el MINEDUC (2012, p. 25) define que las estrategias lectoras son “acciones o procedimientos para alcanzar un objetivo o a la forma de hacer algo”. Es decir, que todo lector debe utilizar estrategias para comprender bien el tema y al mismo tiempo va cambiando de estrategias según sea necesario, dependiendo de los casos con los que se va enfrentando. Para ello se detallan actividades para cada uno de los momentos, antes, durante y después de la lectura.

A. Antes de lectura

Para esta etapa es necesario activar los conocimientos previos y formular los propósitos del texto que se va a leer para vincular con los conocimientos previos con los conocimientos nuevos y luego hacer una relación para confirmar si realmente se entiende lo que se lee.

- Identificar el tipo de texto

Existen varios tipos de textos que dependen de la persona cual le gusta leer y es importante que los se sepa distinguir cada uno de ellos. Para descubrir sobre qué tipo de texto será la lectura es identificar el título y las imágenes que tiene el texto.

MINEDUC (2012, p.42) explica que “antes de comenzar a leer es muy útil revisar la lectura para saber qué tipo de texto es y de qué tratará”. Sin duda alguna, existen lectores que se inclinan por algún tipo de texto porque ya tienen conocimiento sobre que se va a tratar y el por ello su elección. Y si no se sabe el tipo de texto, al momento de hacer la lectura no se entenderá sobre que se está refiriendo el tema y será difícil la comprensión del mismo.

- Establecer el propósito de lectura

En esta estrategia es donde se establece un propósito de la lectura del porque se va a leer un texto. Todas la personas deben saber porque leen un texto, la lectura que se le da a un texto sirve para tener conocimiento sobre dicho tema, para realizar las tareas escolares, para resolver un problema o realizar una investigación y en fin tiene varias forma de cómo un lector le parezca o también puede ser que se lee un texto porque es un pasa tiempo. Tal como plantea MINEDUC (2012, p.42) que establecer el propósito de lectura es que primero debe “responderse a la pregunta ¿para qué se va a leer? Si los estudiantes tienen claro qué esperan alcanzar mediante la lectura, ésta adquiere un sentido y la aprovecharán mejor”. Para tal caso, se debe conocer porque se va a leer un texto para que sea interesante e importante para el lector. Asimismo, si hay un propósito desde el principio entonces hay aprendizaje porque de lo contrario se estaría leyendo un texto solo por leer.

- Activar los conocimientos previos.

Es una actividad que realiza antes de hacer una lectura, se realiza a través de preguntas donde se puede obtener informaciones de lo que se sabe a través de las experiencias que se ha vivido. Además de eso se puede hacer dinámicas para despertar interés en el lector y se activa las neuronas cerebrales que reciben la información durante la lectura. En contexto, MINEDUC (2012, p.43) plantea que activar los conocimientos previos se refiere a “lo que ya se sabe, conoce y lo que ya se ha vivido en relación con la lectura que se va a realizar”. En efecto, los conocimientos previos son los que ya se han presentado en la vida de las personas, es necesario hacer preguntas que van acorde al tema para que los conocimientos previos se puedan vincular con los conocimientos nuevos que se adquiere después de la lectura.

- Hacer predicciones

Cuando se habla de una predicción es cuando la persona crea hipótesis sobre algo que no se sabe aún si verdaderamente es cierto, solo son suposiciones que una persona crea al momento de empezar pensar, relacionar e imaginar sobre lo que se va a leer. Son imaginaciones que se crea antes de leer cualquier texto o imagen dependiendo de la capacidad de interpretación que se le da. Tal como menciona Hernández (2000, p. 240) que la predicción “es la capacidad de decir lo que va a pasar de manera anticipada”.

De acuerdo lo que dice el autor que son las formas de pensar lo que sucederá en un tiempo futuro, son situaciones de imaginación que permite al ser humano desarrollar la inteligencia que permite al ser humano el ver más allá de la realidad. Asimismo, a través de la predicción se desarrolla la creatividad de pensamiento que sirve para presentar algún tema sobre cualquier situación.

B. Durante la lectura

En esta etapa es donde el lector se enfrenta a la lectura del texto y comienza a ver si lo que se dijo en antes de la lectura tiene relación sobre el tema. Así, comprueba si la información entregada a partir de la activación de los conocimientos previos coincide con lo que se está entregando en el texto.

- Lectura combinada

Para la lectura combina se necesita la participación de dos actores que van a estar intercambio su actuación. Así como en el aula, está el grupo de estudiantes y esta el docente que guía la lectura y para que la lectura sea funcional efectiva se debe se debe hacer de forma combinada. Tal como menciona MINEDUC (2012, p. 49) que la lectura combinada consiste en que “los estudiantes siguen en silencio la lectura, el maestro lee en voz alta y se detiene cuando lo considere. Entonces los estudiantes continúan leyendo en voz alta. En cualquier momento el docente retoma la lectura oral y el procedimiento se repite. De acuerdo al planteamiento anterior, la lectura combinada se da forma interactiva, logrando que los estudiantes sean activos en la lectura.

- Lectura coral

La lectura coral se refiere a la forma de leer en conjunto tanto el docente como los estudiantes llevan la misma lectura con el fin de hacer una lectura de la misma velocidad. En esta lectura todos los participantes llevan una lectura en armonía vocal parecida a la de los coros cantados, esto va depender del docente como organiza a los estudiantes durante la lectura. Por tal razón, MINEDUC (2012, p. 49) dice que la lectura coral “consiste en que junto al docente, los estudiantes leen en voz alta. Este procedimiento es útil especialmente porque ayuda a mejorar el ritmo de los estudiantes que leen lento. Esta forma de leer se puede practicar con toda la clase o bien en pequeños grupos”. Respecto a lo que ya se mencionó, con la lectura coral se logra activar la participación de los estudiantes que participan menos en la

clase. Esta lectura integra a todos los estudiantes y docentes a llevar el mismo ritmo de la lectura y que al mismo tiempo se va comprendiendo lo que se lee.

- Lectura por turnos

La lectura por turnos permite al estudiante a estar atento siguiendo la lectura de los párrafos del texto que está leyendo el otro estudiante que está a su lado izquierdo o derecho. Con este tipo de lectura se logra que los estudiantes lean sin interrupción esperando el momento que llegue el turno. En este propósito, MINEDUC (2012, p. 49) plantea que “el docente inicia la lectura y en el transcurso de esta, va diciendo el nombre del estudiante que debe continuar leyendo”. De tal manera, este tipo de lectura se diferencia de la lectura combinada en que acá se nombra directamente quien debe continuar la lectura mientras que el otro tipo de lectura no se nombra sino que va a depender de cómo va la lectura.

- Lectura en voz alta

La lectura en voz alta consiste en que los estudiantes realizan una lectura pronunciando las palabras a voz fuerte. Esta tipo de lectura permite a los niños que menos participan en desarrollar habilidad de hablar en voz alta. Asimismo, se puede dar cuenta la pronunciación de las palabras por los otros estudiantes que están a los lados. Tal como menciona el MINEDUC (2011, p. 2) que la lectura en “es aquella estrategia de enseñanza mediante la cual el docente da la oportunidad a los niños de tener una experiencia literaria con un nivel superior al que ellos podrían tener por sí mismos”. Respecto a lo que se fundamenta en este párrafo, que en esta estrategia los estudiantes son los actores y constructores de su propio aprendizaje y el papel del docente en este caso solo es un observador de lectura. Sin embargo, mientras los estudiantes leen el texto, el docente tiene el trabajo de preparar la evaluación para ver que se comprendió con la lectura.

- Lectura silenciosa

La lectura silenciosa se refiere aquella lectura que se realiza en voz baja sin que se escuche lo que se está leyendo. Para realizar este tipo de lectura se necesita una mayor concentración, un lugar donde exista el silencio para lograr comprender el mensaje que se lee. De la misma manera, la lectura silenciosa permite el desarrollo cognitivo, la coordinación de la vista con el material, la concentración y la comprensión del texto. En efecto, Molina y Veved (2012, p. 55) plantean que la lectura silenciosa “consiste en que todos los estudiantes dedique unos minutos al día a leer de forma silenciosa, el material que les guste: periódicos, novelas cuentos, etc.”. De acuerdo con los autores tiene ver mucho el tipo de texto que se escoge para la lectura, tiene que ser sobre algo que interesa, que llama la atención para que los estudiantes puedan disfrutar de la lectura. También es importante tomar en cuenta la organización en el aula y el ambiente para que se pueda lograr una concentración y con el objetivo de la lectura.

C. Después de lectura

Las actividades que se realizan en esta etapa, se trata organizar de manera lógica la información contenida del texto leído e identificar las ideas principales, es decir las más importantes, y las secundarias, aquellas que aportan información que no es fundamental en la historia que pueden ser descripciones de los personajes, del ambiente, de los acontecimientos, entre otros.

- Resumir lo leído

En esta actividad se trata de sistematizar en pocas palabras lo que se comprendió de dicho texto presentado ya sea de forma oral o escrita. Para esta actividad el lector debe analizar y entender bien lo que se está leyendo para que al finalizar la lectura no dificulte hacer un resumen. Basados en Alonso (2013, p.7) explica que resumir lo leído consiste en “una versión breve del contenido del material que se leyó o una selección de ideas que comunican fácilmente los conceptos principales”. Por lo anterior, se entiende que un resumen es la versión breve que se saca de un texto que lee un lector. En un resumen entra también el

conocimiento y la creatividad de la persona que lee el texto porque en un resumen ya no se debe usar las mismas palabras que del texto, ahí ya son palabras propias del lector.

- Expresar opiniones

Expresar opiniones es lo más relevante para una persona que lee cualquier texto porque entonces se le da la oportunidad para expresar las ideas que obtiene en el momento de la lectura y opinar críticamente sobre el pensamiento del autor. En tal sentido, Hernández (2000, p. 41) comenta que expresar opiniones “consiste en saber comunicar lo que se piensa y siente en relación a la lectura”. Esta estrategia le permite al lector hacer preguntas sobre el mismo, emitir juicios, como también expresa sus acuerdos y desacuerdos sobre lo leído, asimismo la persona se convierte en un lector activo y analítico.

- Formular preguntas

Las preguntas son esenciales para la vida del ser humano, en pensar que solo haciendo preguntas se logra éxitos en los que quiere realizar a lo largo de una trayectoria. La formulación sirve para que después se consiga una respuesta con la cual se logró una satisfacción, asimismo, al momento que se formule una pregunta se debe analizar bien si con esa clase de pregunta se recoge la información que se quiera obtener, de lo contrario no obtendría la información exacta.

Luna (2012, p. 3) comenta que “la estrategia pedagógica de formulación de preguntas consiste en la habilidad de enunciar cuestiones desafiantes y de profundidad analítica, que demanden destrezas cognitivas superiores, tales como el análisis, la síntesis y la evaluación”. En efecto, las preguntas son cuestiones que se realizan para hacer reflexionar, analizar, desarrollando lo cognitivo de los estudiantes.

- Personaje principal

El personaje principal es el que actúa con mayor frecuencia en cualquier obra literaria. Es el que maneja el papel por muchas veces en la actuación, el que habla mayor cantidad, se presenta en varias ocasiones. Según la Enciclopedia de Clasificaciones (2016, p. 2) dice que los personajes principales “son los protagonistas de la historia, por lo que se les presta mayor atención”. De acuerdo con lo anterior, el personaje principal es el protagonista de una historia, de un cuento, anécdota, fabula, entre otros. Por lo tanto si en una actuación no contara con el personaje principal no se podría llevar a cabo la presentación porque lo primero que se busca en una obra es el personaje principal.

- Dramatizaciones.

Una dramatización es la organización de un grupo de personas que quieren dar a conocer lo que leyeron en un texto, se trata de una actuación para dar a conocer a los demás. En las escuelas por ejemplo algunas veces se opta por una dramatización para dar mayor realce a lo que se quiere presentar, además los estudiantes desarrollan la habilidad de hablar y escuchar logrando una participación activa.

En efecto, López, Jerez y Encabo (2010 p. 13) plantean que “dentro del panorama de la literatura infantil, la complejidad encierra la multitud de elementos, lenguajes y personas que lo llevan de la letra impresa a la viva voz”. Cabe agregar que para una dramatización los estudiantes se organizan en grupos y se distribuyen los personajes. Para ello es necesario volver a leer el cuento o historia para identificar los diálogos de los personajes y se los aprenden para poder presentar ante el público.

- Secuencia

En esta estrategia el lector desarrolla la habilidad de entender el sentido del texto de forma ordenada, que va entendiendo los hechos desde el inicio hasta el final de una lectura. La

secuencia permite al lector ordenar sus conocimientos y de esa manera ayuda a la persona a expresar de forma ordenada.

Tal como argumenta Hernández (2000, p. 42) que la secuencia “es la destreza de establecer el orden en que suceden los eventos: ¿qué pasó primero?, ¿qué pasó después?, ¿qué pasó al final? Esto se hace atendiendo el orden temporal que deben llevar y no su importancia o jerarquía”. En relación a este, es que cuando se realiza una lectura es muy importante que el lector vaya respondiendo las preguntas para lograr con la secuencia del orden de las ideas. Mientras se está realizando la lectura se debe hacer pequeñas pausas para pensar cómo va el orden de las ideas para que al finalizar la lectura ya se tenga las respuestas de las preguntas.

- Idea principal

La idea principal es el centro de todo lo que se lee, es lo más relevante que se da a conocer en un texto al momento de leer. Muchas veces cuando se lee un texto se encuentra con mucha ambigüedad, redundancia pero que en una o dos oraciones se encuentra la idea principal.

En efecto, Alonso (2013, p. 4) da a conocer que la idea principal “se refiere a lo más importante que el autor trata de expresar en el tema; puede aparecer en cualquier parte del texto de forma explícita o estar implícita en él. Puede ser una frase simple o varias frases coordinadas”. Por lo tanto, para hallar la idea principal en un texto tan largo se necesita realizar un pequeño resumen para que después sea fácil de encontrar dicha idea. Una forma más fácil de encontrar la idea principal en un texto se debe comprender párrafo por párrafo ya un texto está constituido por párrafos.

1.5 Tipos de textos

Existen diferentes tipos de textos para la lectura, sin embargo a veces se opta por textos poéticos y en otras ocasiones por textos que solo brindan alguna información. Según los autores, León, Escudero y Olmos (2012, p. 20) explican que “los tipos de textos implican diferentes tipos de conocimientos tanto lingüístico como no lingüístico que producen

diferentes tipos de comprensión”. Es decir, los tipos de textos brinda al lector las diferentes formas de comprender un texto dependiendo si es un texto que solo contiene información o un texto que hace recordar los sentimientos o pensamientos de los escritores. Para tal caso los tipos de textos se dividen en dos: literarios y no literarios.

1.5.1 Literarios

Comúnmente se clasifican los textos literarios en géneros tales como: la poesía, el teatro o el ensayo entre otros, pero para tener una definición más explícita es necesario tomar en cuenta la definición de los siguientes autores. Picon y Schulman (2002, p. 3) define que el texto literario es “una creación artística expresada en forma de letras y palabras escritas o en forma de sonidos o palabras pronunciado en voz alta”. De acuerdo a lo que plantea este autor, es que los textos literarios son textos escritos por escritores donde dejan plasmado en papel sus propias palabras, conocimientos y emociones.

Los textos literarios se refieren más a los pensamientos poéticos, escritos en versos y prosas donde se expresan emociones, sentimientos o admiración de lo que se escribe. Según Saramajo (2010, p.3) los textos literarios “son aquellos en los cuales se manifiesta como principal la función poética de los mismos; esta función poética puede ser evidente”. De igual manera, todos los textos que tienen una función poética son como los cuentos, fábulas, historias, poesías, entre otros.

Principalmente en un texto literario se puede encontrar toda clase de emoción del poeta, ahí es donde se puede comparar los tipos de poetas que existen porque algunas obras expresan más sentimental, delicadeza y más ternura que otros.

Tal como expresa Clobares (2013, p. 2) los textos literarios “son aquellos escritos en que el autor denota emotividad como producto de la realidad en que vive así como de su ideología, de lo percibe y siente en el momento en que escribe la obra”. Desde el punto de vista del autor, un texto literario forma parte del lenguaje escrito expresado con los sentimientos, la traducción

de sucesos de la vida real en palabras con letras que luego al leerlas se convierten en pensamiento, imaginación, actuación y en voz alta.

A. Cuentos

El cuento se refiere a una narración pequeña que realiza una persona de algo que sucedió en el tiempo pasado. Un cuento atrae la atención de las demás personas dependiendo como será contada y con qué emoción se realiza para que las personas se interesen y pongan atención. Narrar un cuento desarrolla la habilidad de hablar, proporciona un vocabulario eficiente y también se desarrolla la habilidad de la secuencia. Tal como menciona Baquero (2000, p. 25) que el cuento “es la exposición del suceso o conflicto que inicia con una acción ascendente para provocar el interés del lector hasta llegar a la cima de máxima tensión”. Para tal caso, un cuento es la expresión propia de una persona dando sentido a la narración para que sea entendible e interesante.

B. Fábulas

Una fábula se trata de un hecho donde los personajes son animales que actúan como los seres humanos, hablan, piensan, miran y analizan los hechos que acontecen en su alrededor. Para los niños pequeños una fábula es muy interesante y se entretienen escuchando una narración de una fábula. En este propósito el MINEDUC (2013, p. 17) explica que la fábula “es una historia, es parecida a un cuento, pero se diferencia en que en la fábula los personajes casi siempre son dos animales que hablan y uno quiere aprovecharse del otro”. De lo anterior, una fábula siempre deja una enseñanza a las personas que lo escuchan y al que realiza la narración.

C. Adivinanzas

Una adivinanza se realiza planteando un conjunto de palabras que crean mucha confusión, en algunas veces la respuesta de la adivinanza incluye en el pequeño planteamiento. Una

adivinanza desarrolla la habilidad intelectual de los niños creando la capacidad de resolver un problema para la vida.

Morete (2001, p. 188) agrega que la adivinanza es una “ingeniosa descripción en verso de un mensaje que el receptor debe descubrir y destaca su carácter oral”. Según se ha citado, una adivinanza es la descripción de algo de forma indirecta para que la persona que lo está escuchando tenga la oportunidad de describir de forma ordenada así logra alcanzar la respuesta correcta, sin embargo una adivinanza necesita de mucho esfuerzo, análisis y atención para que se pueda encontrar la respuesta correcta.

D. Trabalenguas

Los trabalenguas se han convertido como una situación de diversión para la juventud con habilidades desarrolladas desde el área lingüística, ya que es una forma ensayar a la lengua como un instrumento para que exprese con mayor facilidad las palabras.

En este sentido Morote (2001, 193) dice que “consiste en la utilización de palabras dificultosas de pronunciar que no solo portadoras de significado, sino portadoras de asociaciones irreflexivas con otros conceptos que son los que realmente conllevan la emoción”. Para tal caso, los trabalenguas no solo son difíciles de pronunciar sino son palabras que están cargadas de varios conceptos, significados que permiten internalizar y exteriorizar reflexiones, realizar análisis de las mismas.

E. Poesía

Al hablar sobre poesía entra en juego el romanticismo, las palabras dulces, las expresiones sentimentales de una a otra persona y para entender el concepto poesía es importante tomar en cuenta la definición de Rimbaud (2000) quien indica que “es un género literario considerado como una manifestación de la belleza o del sentimiento estético por medio de la palabra, en verso o en prosa”. Se entiende entonces que la poesía como género literario no es más que la transmisión artística del sentimiento, cuando se dirige y se dedica un pensamiento con el alma.

F. Leyendas

Por lo regular los conservadores de las leyendas son las personas de la tercera edad, estas se ensalzan contándolas a los de su segunda o tercera generación por tal razón se conservan muchas fantasías o hechos reales. Según MINEDUC (2013) comenta que “una leyenda narra situaciones interesantes y hasta mágicas que pueden ser reales o inventados. Como se ha contado de una persona a otra durante mucho tiempo, cada una le agrega nuevos detalles para hacerla más interesante y que las personas creen que es verdad”. Por lo anterior, el Ministerio de Educación está indicando es que una leyenda es contar las cosas de fantasías y que no precisamente sean ciertas pero que se le ponen argumentos que hacen creer que son verdaderas. (p. 123)

G. Historietas

El sistema de formación académico, en el nivel primario se practica muy poco el tema de la historieta por tener poco conocimiento del mismo y por ser algo muy breve, sin embargo, el MINEDUC (2013, p. 57) define que una historieta “es una serie o grupo de imágenes que llevan un orden y que cuentan una historia, la historieta tiene unas figuras que tienen letras, cada figura señala quien es el personaje que habla”. De acuerdo a esta definición, la historieta cuenta con una estructura, con secuencia, imágenes para ser más comprensible, los personajes que deben ser resaltadas.

1.5.2 No literarios

Los textos no literarios generalmente se caracterizan por tener flexibilidad en ser objetos de estudio para el desarrollo de los niveles de comprensión lectora y para el desarrollo de las habilidades lingüísticas, mientras que los textos científicos, administrativos, jurídicos, son más para realizar estudios específicos. Según Girón (2000, p. 125) dice que “en los textos no literarios la función representativa de la comunicación suele ser la más relevante”. Es decir, que los textos literarios son los que dan una información de gran importancia que sirve para estar enterado ya sea para estar prevenido o para evitar que pase algo no deseado.

Existe una mayor cantidad de personas que leen mucho los textos no literarios por varias razones, cuando están en búsqueda de un empleo acuden a leer una prensa, cuando necesitan informarse de las noticias, ver los comentarios, entre otros. Tal como menciona García (2009, p. 2) que los textos no literarios “son aquellos textos que dan instrucciones e informaciones y cuya finalidad no es entretener si no dar a conocer una información basada en la realidad”. En otras palabras, los textos no literarios son los que tiene como objetivo entretener a las personas con los tipos de informaciones que contiene.

Por otra parte, los textos no literarios son los que no expresan delicadeza o ternura en su contenido porque solo se trata de brindar una información con el fin de que las personas estén sabidas de los sucesos. De acuerdo con Carrillo (2012, p.3) dice “son los textos informativos que no expresan emotividad y solo entregan información”. Es decir, los contenidos de dichos textos solo son informaciones que les sirve a las personas para estar informado de alguna situación que familiar o social.

A. Noticia

La mejor forma de informarse es ver las noticias a través de los diferentes medios y programas, puede ser a través de los noticieros transmitidos en los programas televisivos o por medio de la prensa escrita así como en las redes sociales.

Para tal caso, Saramajo (2010, p.4) indica que la noticia “es un texto no literario que cuenta una realidad que pasa en un sitio en un momento determinado que debe responder a las preguntas qué, quién, cuándo, cómo, dónde y por qué”. De acuerdo con el autor, cuando en un texto se consigue información que indica lugar, suceso, tiempo, razones, involucrados, número es cuando se está interactuando con una noticia.

B. Comentario

Cuando el individuo emite su opinión está realizando un comentario y no precisamente una aseveración, los textos que poco comunes son los que registran comentarios sin embargo Saramajo (2010, p. 4) dice que “es un texto no literario que consiste en una apreciación escrita sobre algo en concreto, puede ser un comentario sobre otro texto, sobre un discurso oral, etc. Suele ser una apreciación breve y directa, de carácter crítico”.

Como parte de los textos no literarios cumple con la característica de no prestarse para ser objeto de estudio, ya que lo que en sí tiene es una apreciación o valoración resumida de forma crítica de algo.

C. Receta

En la cocina, el cocinero y quien tenga delicadeza en la alimentación debe tener, saber sobre las recetas para poder deleitarse de un platillo favorito cada vez que así lo desee. Molina (2013, p. 6) indica que la receta “es una lista detallada de los ingredientes necesarios para la preparación de un platillo”. Para tener saborear de un plato en la mesa al gusto y antojo es importante solicitarla con el listado de ingredientes indispensables para su preparación.

D. Carta formal

Hasta en el siglo XX la carta formal alcanzó su auge, especialmente en los países del primer mundo en donde las correspondencias son indispensables, en la actualidad este medio está en decadencia.

En este propósito, Carvajal (2009, p. 10) menciona que “es un texto que va dirigido a alguien específico para comunicar o solicitar algo, con un lenguaje cuidadoso respetuoso y correcto”. Según se ha citado, que para escribir una carta formal entonces, es importante acudir al ensayo y error, pensar el tono que se estará utilizando para que comunique lo que realmente desea de una manera profesional en el marco del respeto.

II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Guatemala es reconocido como un país multicultural, multiétnico y multilingüe. En los resultados de las evaluaciones anuales que presenta DIGEDUCA, los estudiantes de primer grado primaria presentan un nivel bajo en lectura. Esto se debe a la falta de una metodología adecuada, la atención que brindan los docentes por ser un grado que requiere mayor dedicación para dirigir la enseñanza y la práctica de la lectura en idioma materno K'iche', otra de las razones que en este grado muchos niños ingresan por primera vez al sistema educativo formal.

Los estudiantes de primer ingreso tienen grandes desventajas a la par de los que ya hayan cursado la preprimaria, situación que exige esfuerzos adicionales al docente para poder nivelarlos con los que tienen un porcentaje mayor de avances en la lectura.

Por la importancia que tiene dicho tema se realizó una investigación en primer grado para determinar los métodos, estrategias y tipos de textos que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' de los estudiantes de primer grado.

El idioma materno se le debe dar un espacio grande en los centros educativos porque es el idioma que usan los estudiantes para comunicarse con todas las personas que los rodea. El Currículo Nacional Base propone que se debe dar la enseñanza del idioma materno para que los estudiantes desarrollen las cuatro habilidades comunicativas, lamentablemente aún existe mucha deficiencia para llevar a cabo esta enseñanza.

En este estudio de investigación se pretendió responder a la pregunta ¿Cuál es la metodología que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché?

2.1 Objetivos

2.1.1 Objetivo general

- Determinar la metodología que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché.

2.1.2 Objetivos específicos

- Identificar los métodos que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' con los estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché.
- Describir las estrategias de enseñanza que utilizan los docentes antes, durante y después de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché.
- Identificar los tipos de textos que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' con los estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché.
- Elaborar una propuesta sobre estrategias contextualizadas para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché.

2.2 Variable de estudio

- Metodología para la enseñanza de la lectura en idioma materno.

2.3 Definición de la variable de estudio

2.3.1 Definición conceptual de la variable de estudio

Metodología de la enseñanza

La dirección General de Currículo DIGECUR (2010, p. 12) define la metodología como “un conjunto de métodos, procedimientos y técnicas que se siguen en las ciencias para hallar la verdad y enseñarla”.

Lectura

La lectura es tan importante como el desarrollo del lenguaje oral, ya que sin la misma se contaría con grandes limitantes para desarrollarse en la sociedad. Solé (1992) define que “la lectura es un proceso complejo, requiere una intervención antes, durante y después. También plantearse la relación existente entre leer, comprender y aprender”. (p. 18)

Lengua materna

Según Martí (2003, p. 276) define que la lengua materna es “la que el hablante adquiere durante la primera infancia o la que emplea más frecuentemente”.

La metodología fortalece el trabajo pedagógico porque en ella se engloba las estrategias y actividades que le sirve al docente para la enseñanza de la lectura en el idioma materno K'iche' de los estudiantes y de esa manera se mantiene activa la atención del estudiantado desarrollando de forma oportuna y sistemática la lectura comprensiva.

2.3.2 Definición operacional de la variable de estudio

En el presente estudio se entiende como metodología de enseñanza para la lectura en idioma materno K'iche' de estudiantes de primer grado de primaria, el conjunto de métodos

que aplica el docente en el aula, y los estudiantes aprenden a través de las estrategias y actividades que el mismo docente utiliza para llevar a cabo los tres momentos de la lectura.

Para determinar la metodología que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en primer grado de primaria, se realizó a través de la técnica de observación con una lista de cotejo que permitió conocer los métodos como: holístico, palabras generadoras, fonético, onomatopéyico, alfabético, ecléctico, global y Tejiendo el Idioma Maya (TIM).

Asimismo las estrategias lectores que se utilizan antes de la lectura como: Identificar el tipo de texto, establecer el propósito de lectura, activar los conocimientos previos y hacer predicciones. Durante la lectura están las siguientes estrategias: lectura combinada, lectura coral, lectura por turnos, lectura en voz alta y lectura silenciosa. En después de la lectura están estas actividades: resumir lo leído, expresar opiniones, formular preguntas, personaje principal, dramatizaciones, idea principal y secuencia.

Por ultimo están los tipos de textos tales como: literarios que se clasifica en cuentos, fabulas, adivinanzas, trabalenguas, poesías y leyendas. También los tipos textos no literarios que son las boletas de ventas, cartas, recetas médicas, recetas de cocina, diarios, tarjetas de felicitaciones y tarjetas de invitaciones.

2.4 Alcances y límites

El municipio de Joyabaj cuenta con cuatro Distritos: 14-12-16, 14-12-17, 14-12-18 y 14-12-46. La investigación abarcó diez escuelas bilingües del Distrito 14-12-46, debido a la distancia donde se encuentran ubicadas dichas escuelas, no fue posible tomar en cuenta todas las escuelas del municipio.

Esta investigación abarcó el área de Comunicación y Lenguaje específicamente la L1 (Lengua Materna). Según indica el Ministerio de Educación en el Currículum Nacional Base del primer grado primaria, esta área consta de dos componentes que son: escuchar, hablar y actitudes comunicativas; leer, escribir, creación y producción comunicativa, por lo que en este

estudio solo se tomó en cuenta el segundo componente: leer, escribir, creación y producción comunicativa, centrándose a la lectura cuyos temas son: métodos, estrategias lectoras en antes, durante y después de la lectura, también los tipos de texto que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché.

Los resultados de este estudio es válido para la población maya K'iche' que tienen las mismas características de los sujetos ya mencionados.

2.5 Aporte

Este estudio permitió identificar la metodología que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché. Con base a los resultados que se obtuvieron a través del instrumento de observación en las escuelas bilingües, se elaboró una propuesta para los docentes donde se realizó el estudio; sobre estrategias contextualizadas para llevar a cabo la enseñanza de la lectura con los estudiantes.

Los mismos resultados contribuyen para que los docentes mejoren la metodología que utilizan para la enseñanza de la lectura ya que la propuesta aporta estrategias contextualizadas que son fáciles de aplicar en las aulas, de tal forma lograr una participación activa de los estudiantes en la enseñanza de las habilidades lectoras.

Asimismo los resultados de esta investigación sobre los métodos, las estrategias lectoras y los tipos de textos que utilizan los docentes en primer grado primaria, aporta a los estudiantes de la Universidad Rafael Landívar como apoyo para tener información que sirva en las futuras investigaciones relacionados a este tema.

Por último, los resultados de esta investigación y la propuesta sobre las estrategias lectoras beneficia a los docentes porque a través de ello se identifica el tipo de enseñanza que se está brindando en las aulas.

III. MÉTODO

3.1 Sujeto

Para este estudio se tomó como sujeto a diez docentes que trabajan con estudiantes de primer grado primaria con modalidad bilingüe, seis de sexo femenino y cuatro de sexo masculino que están entre las edades de 27 a 38, tres de ellos tienen el título de Profesor de Enseñanza Media y siete son Maestros de Educación Primaria Rural. Todos los docentes han estado impartiendo primer grado de forma rotativa, tres docentes con tres años de experiencia, cuatro docentes con cuatro años de experiencia y tres docentes con dos años de experiencia, todos son escuelas oficiales con jornada matutina del Distrito 14-12-46, uno de los cuatro Distritos perteneciente del municipio de Joyabaj.

Las escuelas tomadas en cuenta fueron las siguientes: Escuela Oficial Rural Mixta Caserío Los Llanos, Escuela Oficial Rural Mixta Caserío San Rafael Chichop, Escuela Oficial Rural Mixta Caserío Parlache, Escuela Oficial Rural Mixta Aldea Pachilip, Escuela Oficial Rural Mixta Caserío Pájaro Plata, Escuela Oficial Rural Mixta Paraje Quiacchaj, Escuela Oficial Rural Mixta Paraje Guapinol, Escuela Oficial Rural Mixta Caserío La Cantún, Escuela Oficial Rural Mixta Caserío Santa Elena, Escuela Oficial Rural Mixta Caserío El Zapote.

Los establecimientos se eligieron de acuerdo a las necesidades que se establecen, el investigador tuvo que adaptarse ya que la carrera da mayor énfasis sobre educación bilingüe intercultural, se utilizó el método no probabilístico porque el objetivo principal del estudio es con población bilingüe.

Se eligieron los establecimientos de dicho Distrito porque están caracterizadas como escuelas bilingües y porque los docentes y estudiantes aún no han sido sujetos a investigación sobre metodología que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en primer grado primaria.

3. 2 Instrumento

El instrumento que se utilizó fue una lista de cotejo que consistió en un listado de aspectos que conforman indicadores que permiten establecer la presencia o ausencia del proceso de enseñanza que se realiza en el aula y fue dirigido a los docentes que imparten el curso de Comunicación y Lenguaje L1. Con este instrumento se pudo observar específicamente los métodos, estrategias y los tipos de textos que utiliza el docente para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' de los estudiantes de primer grado primaria en las escuelas bilingües.

Para ello, el examinador únicamente necesitó el instrumento de la lista de cotejo y un bolígrafo para observar la clase, mientras que el examinado necesitó los materiales a utilizar para llevar a cabo la enseñanza de la lectura.

3.2.1 Instrumento de observación

La lista de cotejo tuvo como objetivo, identificar los métodos, la estrategias y los tipos de textos que utilizan para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' de los estudiantes de primer grado primaria. Esta investigación tuvo un enfoque cualitativo ya que solo se recolectaron los datos para la interpretación y análisis.

Dicho instrumento estuvo conformado por un listado de métodos con sus respectivos pasos de aplicación, una lista de estrategias que se aplica en los momentos de lectura, antes, durante y después para poder identificar cada estrategia que aplican los docentes, asimismo tuvo una clasificación de los tipos de textos que utilizan para la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado. De esta manera, se pudo observar y registrar al mismo tiempo las actividades que realizan los docentes con los estudiantes.

Guía de aplicación del instrumento

Para la aplicación del instrumento de observación a los docentes de primer grado se utilizó los siguientes pasos:

- Presentación con el director.
- El director acompañó al observador al aula.
- Se presentó el observador con los estudiantes.
- El observador presentó el objetivo de la visita en el aula.
- Se buscó un lugar adecuado donde se pudo observar al docente.
- El docente empezó a desarrollar su tema planificado para ese día.
- Se observó al docente por un minuto y luego anotó en el instrumento las actividades que se realizaron en el aula para la enseñanza de la lectura.
- Al terminar el periodo, el observador agradeció por el espacio brindado por el docente y a los estudiantes.
- Se recogieron los materiales que se estuvo utilizando durante la observación.
- Por último se agradeció al director por la autorización de la aplicación del instrumento en el establecimiento.

Para la aplicación del instrumento, se estuvieron realizando durante dos periodos de observación con un tiempo aproximado de 45 minutos en cada escuela, con un tiempo total de 1 hora 30 minutos en cada establecimiento.

3.2.2 Validación de instrumento

Para la validación del instrumento de observación se hizo a través de juicio de expertos, donde intervinieron cuatro personas que tienen conocimiento en el tema de metodología que se utiliza para el desarrollo de la lectura en idioma materno K'iche' en primer grado. La validación de dicho instrumento se llevó a cabo en la cabecera municipal de Joyabaj, los expertos fueron integrados por cuatro personas, tres de sexo femenino y uno de sexo masculino, tres en función de docente, la otra persona no labora como docente y tres de los

expertos tienen el título de PEM en Educación Bilingüe Intercultural y la otra persona tiene el título de Maestra de Educación Primaria Rural.

Como resultado final de la validación del instrumento, los expertos recomendaron agregar otras tres actividades que se puede hacer en antes de la lectura, estandarizar si se usa el término “el docente” o solo se empieza los enunciados con verbo, no hubo mayor modificación de fondo, en otros enunciados solo fueron cuestiones de forma, también ortográficamente hacían falta algunos puntos y comas. En redacción solo hubo algunos enunciados que son complejos para las actividades que realizan los docentes en primer grado, así como realizar análisis críticos. Respecto a los métodos, los expertos comentaron que en primer grado aún no se aplica el método Tejiendo el Idioma Maya (TIM) debido a que este método va más enfocado para el segundo ciclo porque en este ciclo los estudiantes ya saben leer y escribir por lo mismo que la aplicación de dicho método se empieza con la evaluación diagnóstica de cuanto conoce el estudiante de los dos idiomas; lengua materna y el español, la recomendación de los expertos es que se deje en el informe para que esté a la disposición de las personas que puedan ver el informe y que en la discusión de los resultados se deja una observación sobre este método.

3.3 Procedimiento

Para la obtención de la información sobre la metodología que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en idioma materno K'iche' de estudiantes de primer grado primaria se realizaron los siguientes pasos:

- Coordinación con el Coordinador Técnico Administrativo del Distrito 14-12-46, con los directores, y los docentes para la realización del estudio.
- Aplicación del instrumento en los establecimientos.
- Se tabularon los datos obtenidos y se analizaron para presentarlos estadísticamente e interpretarlos.
- Se realizaron la discusión de resultados.
- Se elaboraron las principales conclusiones.

- Se elaboraron las recomendaciones en base a las conclusiones.
- Se adjuntó el anexo.
- Se entregó el informe final a la Universidad Rafael Landívar

3.4 Tipo de investigación, diseño y metodología estadística

Este estudio es de un diseño no experimental porque no se realizó ninguna intervención con los sujetos y no se manipuló ninguna variable. También es de tipo descriptivo, porque solo se identificó los métodos, estrategias y tipos de textos que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche'.

En efecto, Achaerandio (2010) dice que el estudio tipo descriptivo es el que “examina sistemáticamente y analiza la conducta humana personal y social en condiciones naturales, y en los distintos ámbitos (en la familia en la comunidad, en el sistema educativo formal, en el trabajo, en lo social, lo económico, lo político, lo religioso, etc.)”. pp. 23-24.

Este estudio tiene un enfoque cualitativo porque solo se describen datos que fueron analizados y que cobre importancia para las personas que podan ver los resultados de esta investigación. Tal como menciona Achaerandio (2010) explica que un enfoque cualitativo “no pretende establecer relaciones entre variables, ni hace mediciones estrictamente cuantitativas de los participantes, fenómenos, el investigador cualitativo se mete e involucra personalmente, desde sus propias experiencias, a diferencia del cuantitativo, que es objetivo e impersonal”. Pp.43-44.

Para la presentación estadística de los datos de este estudio, se utilizaron tablas de frecuencia porque es una herramienta donde se colocan los datos para ver con qué frecuencia se repite, después analizarlos y de esa manera se logra hacerlo más rápido e eficiente. En este propósito, Levine, Krehbiel y Berenson (2006, p. 22) definen que las tablas de resumen “indica la frecuencia, cantidad o porcentaje de objetos en un conjunto de categorías para observar las diferencias que hay entre ellas”. Para la interpretación de las tablas solo se analizan los números que aparecen en la columna de los porcentajes.

IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

Los resultados obtenidos en esta investigación sobre metodología que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, a través de la técnica de observación e instrumento lista de cotejo se indagaron los métodos, estrategias y tipos de textos más utilizados en las aulas.

4.1 Métodos que utiliza el docente para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche'.

Tabla 3. Método Global

El método Global y sus 4 pasos		Frecuencia		Porcentaje	
		K'iche'	Español	K'iche'	Español
Paso 1 Comprensión	Rotulación de objetos en el aula	8	10	40%	50%
	Rotulación de la mesa del estudiante con su respectivo nombre	0	1	0%	5%
	Utilización de fajas de cartón.	0	0	0%	0%
	Pronunciación de palabras conocidas.	4	16	20%	80%
	Formación de nuevas frases.	0	0	0%	0%
Paso 3 Elaboración	Los estudiantes reconocen palabras	0	0	0%	0%
	Reconocimiento palabras por su configuración	0	0	0%	0%
	Reconocimiento de palabras por los sonidos iniciales	3	8	15%	40%
	Distinguen en palabras conocidas las clases de silabas	2	7	20%	35%
Paso 4 Producción	Recitan poesías, cantan y narran cuentos	0	0	0%	0%
	Organización de un libro de lectura.	0	0	0%	0%
	Realizan lectura rápida y fluida.	0	0	0%	0%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

En la tabla tres se observa que en el método global se realizan las actividades siguientes: en el paso uno, rotulación de objetos en el aula y pronunciación de palabras conocidas, el paso dos no se encuentra con ninguna aplicación, en el paso tres, reconocimiento de palabras por los sonidos iniciales y distinguen en palabras conocidas las clases de sílabas.

Esto significa que los docentes utilizan el método global como una casualidad, además la lectura es desarrollada con mayor frecuencia en idioma español y muy pocas veces se hace uso del idioma K'iche como lengua materna de los estudiantes.

Tabla 4. Método palabras generadoras

Método palabras generadoras	Frecuencia		Porcentaje	
	K'iche'	Español	K'iche'	Español
Lectura de la imagen	4	10	20%	50%
Descomposición de la palabra generadora	6	10	30%	50%
Recomposición de la palabra generadora	5	9	25%	45%
Formación de la familia silábica	4	9	20%	45%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

A través de la tabla cuatro se puede ver que la mayoría de los docentes realizan las siguientes actividades del método de palabras generadoras: lectura de la imagen, descomposición de la palabra generadora, recomposición de la palabra generadora y formación de la familia silábica.

El uso genuino de este método indica que los docentes son metodológicos, sin embargo es muy notable que las actividades en su mayoría los dirigen en castellano. Según estudios de caracterización sociolingüística, las escuelas están catalogadas como tipo B, lo que significa que son bilingües y el Modelo Educativo Bilingüe Intercultural indica el uso del idioma en porcentajes iguales, idioma materno y español.

Tabla 5. Método fonético

Método fonético	Frecuencia		Porcentaje	
	K'iche'	Español	K'iche'	Español
Enseñanza del sonido de cada letra empezando con las vocales	0	8	0%	40%
Enseñanza de consonantes con la combinación de vocales	0	5	0%	25%
Combinación de dos letras para formar sílabas	0	11	0%	55%
Combinación de sílabas para formar palabras, frases y oraciones	0	0	0%	0%
Ilustración de imagen y letra	0	0	0%	0%
Ilustración de imagen y palabra	0	0	0%	0%
Dibujo de la letra en grande	0	0	0%	0%
La letra que ha de aprenderse se presenta en forma oral y visual	0	0	0%	0%
Establecer asociaciones de forma y de sonido en la mente de los estudiantes	0	0	0%	0%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

Lo que la tabla anterior indica es que la mayoría de los docentes desconocen este método debido a que solo se observan tres actividades tales como: enseñanza del sonido de cada letra empezando con las vocales, combinación de dos letras para formar sílabas y enseñanza de consonantes con la combinación de vocales.

Este es un indicador que los docentes necesitan reforzar sus conocimientos sobre el uso del método fonético en las escuelas bilingües en el municipio de Joyabaj el Quiché, para impulsar el uso del idioma materno en el desarrollo de la lectura.

Actualmente todas las actividades están enfocadas con tendencia hacia el idioma castellano desvalorizando el idioma materno.

Tabla 6. Método onomatopéyico

Método onomatopéyico	Frecuencia		Porcentaje	
	K'iche'	Español	K'iche'	Español
Narrar un cuento	1	16	5%	80%
Imitar sonido	3	12	15%	60%
Pronunciación de la letra	1	14	5%	70%
Formación de sílabas	2	9	10%	45%
Formación de palabras	3	10	30%	50%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

La tabla número seis indica que los docentes aplican los pasos del método onomatopéyico para realizar la lectura ya que narran cuentos, imitan sonidos, pronuncian las letras, forman sílabas y palabras, para llevar a cabo la lectura con los estudiantes.

La aplicación de todas las actividades de este método indica que los docentes tienen conocimiento sobre el mismo, el idioma español sobre sale nuevamente como herramienta principal de aprendizaje, desvalorizando el idioma materno de los niños; las razones indagadas son las escasas habilidades lingüísticas de los docentes en el idioma K'iche'.

La aplicación de este método es efectiva para la enseñanza del alfabeto del idioma materno, porque los estudiantes aprenden mejor con sonidos onomatopéyicos de cada grafema, logrando con ello la pronunciación y la formación de las palabras.

Tabla 7. Método holístico

Método holístico	Frecuencia		Porcentaje	
	K'iche'	Español	K'iche'	Español
Los estudiantes analizan y reflexiona sobre sus propios procesos a partir de su experiencia real y concreta.	0	0	0%	0%
Observar hechos a cierta distancia para vivenciar y expresar sus vivencias	0	0	0%	0%
Sistematización de experiencias en grupos de trabajo.	0	0	0%	0%
Aplicación de aprendizaje	0	0	0%	0%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

La tabla anterior muestra que los docentes obvian el uso de este método o bien existe desconocimiento del mismo ya que no se refleja su aplicación para llevar a cabo la enseñanza de la lectura con los niños en las aulas.

El Modelo EBI sugiere que en las aulas todo docente haga uso del método holístico, pero en las aulas observadas el método está ausente; según algunos docentes el método está complicado por lo que se requiere de orientaciones pedagógicas para su ejecución en las aulas.

La complejidad de la aplicación del método holístico es debido al uso del idioma castellano para la enseñanza de la lectura porque es un método que se aplica para la enseñanza de la lectura en el idioma materno

Tabla 8. Método eclético

Método eclético	Frecuencia		Porcentaje	
	K'iche'	Español	K'iche'	Español
Enseñanza de vocales	4	16	40%	80%
Enseñanza de consonantes	4	15	40%	75%
Enseñanza de la letra script	0	0	0%	0%
Enseñanza de las mayúsculas	0	0	0%	0%
Enseñanza de las silabas compuestas	0	0	0%	0%
Enseñanza de bloques	0	0	0%	0%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

Esta tabla indica que la enseñanza de vocales y de consonantes en idioma español es muy común en las aulas de primer grado, la aplicación del método es progresiva y por estar aún en los primeros meses del ciclo escolar solo van avanzando con dos pasos.

En este grado es donde muchos estudiantes llegan por primera vez en la escuela que aún no conocen todas las letras y a con ello es la enseñanza de las primeras letras del alfabeto.

Para que los docentes utilicen diferentes métodos para el desarrollo de la lectura es bastante funcional llegar en sus aulas, desarrollar la lectura con los niños como clases modelo en donde ellos queden únicamente como espectadores para que el aprendizaje sea aplicado y vivencial y genere un aprendizaje entre estudiantes y docentes.

Tabla 9. Método alfabético

Método alfabético	Frecuencia		Porcentaje	
	K'iche'	Español	K'iche'	Español
Enseñanza del orden del alfabético	0	12	0%	60%
Se estudia cada alfabeto pronunciando el nombre	3	10	15%	50%
La lectura de las letras se va haciendo simultáneamente	6	13	30%	65%
Se inicia aprendiendo combinando consonante con vocales	2	9	10%	45%
Creación de palabras y oraciones	2	5	10%	25%
Enseñanza de diptongos y triptongos	0	0	0%	0%
Construcción de palabras y oraciones	0	0	0%	0%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

Según la tabla anterior la mayoría de los docentes aplican este método debido al alto porcentaje de frecuencia en la aplicación de las actividades del referido método; la enseñanza de consonantes, el estudio de cada alfabeto pronunciando el nombre, la lectura de las letras se va haciendo simultáneamente, la iniciación del aprendizaje combinando consonante con vocales y creación de palabras/oraciones.

Estos resultados demuestran que los docentes tienen más conocimiento sobre este método debido a que aplican estos pasos para la enseñanza de los vocales y consonantes, realizándolo con más frecuencia en español y algunas veces en el idioma materno de los estudiantes.

Tabla 10. Método Tejiendo el Idioma Maya (TIM)

Método Tejiendo el Idioma Maya (TIM)		Frecuencia		Porcentaje	
		K'iche'	Español	K'iche'	Español
Paso 1	El docente evalúa a los estudiantes sobre cuanto saben de lectura	0	0	0%	0%
Paso 2 Producción inicial	Repaso de las letras del alfabeto	0	0	0%	0%
	Se presenta las letras del alfabeto K'iche'	0	0	0%	0%
	Presentación de las letras que tienen sonidos similares entre el idioma castellano y el idioma maya K'iche'	0	0	0%	0%
	Se inicia la escritura de palabras	0	0	0%	0%
Paso 3 Producción complementaria	Presentación de las letras glotalizadas	0	0	0%	0%
	Lectura de las palabras nuevas	0	0	0%	0%
	Se forman frases y oraciones	0	0	0%	0%
Paso 4 Producción avanzada	Los estudiantes leen textos	0	0	0%	0%
	Escriben oraciones y párrafos	0	0	0%	0%
	Escriben textos	0	0	0%	0%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

Lo que indica esta tabla que el método TIM no es común para los docentes, según la observación realizada en las diez escuelas bilingües del sector público, los docentes desconocen su aplicación y es por ello que no se evidencia en las aulas para el desarrollo de la lectura. Sin embargo, el método TIM es únicamente para la transferencia de un idioma maya al idioma castellano que es más aplicable para el segundo ciclo.

Significa que este método no es apto para la enseñanza de la lectura en primer grado debido a que los pasos del método son más complejos que el de los otros métodos ya mencionados porque los estudiantes ya debieran desarrollar bien la lectura en su idioma materno y estar preparados totalmente para el aprendizaje de un segundo idioma.

4.2 Estrategias que utilizan los docentes para los tres momentos de lectura.

Tabla 11. Primer momento de la lectura

Antes de la lectura	Frecuencia		Porcentaje	
	K'iche'	Español	K'iche'	Español
El docente: Identifica con los estudiantes el tipo de texto que van a leer.	6	14	30%	70%
Establece el propósito de lectura con los estudiantes.	2	14	10%	70%
Estimula los conocimientos previos.	3	7	15%	35%
Pide a los estudiantes que realicen predicciones acerca de la lectura.	4	14	20%	70%
Presenta una gráfica para indicar la idea central de la lectura.	0	0	0%	0%
Lee el título de la lectura.	5	13	25%	65%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

Lo que evidencia esta tabla son las actividades que más desarrollan los docentes para llevar a cabo la lectura con los niños de primer grado primaria antes de iniciar la lectura, es impactante ver que en todas las escuelas los docentes identifican el tipo de texto con los estudiantes previamente, realizan predicciones acerca de la lectura, luego de leer el título establecen un propósito así mismo estimulan la participación indagando los conocimientos previos de los estudiantes.

Con estos resultados se entiende que los docentes son estratégicos ya que realizan varias actividades antes de empezar con la enseñanza de la lectura, son conscientes de la importancia de estimular a los estudiantes previo a iniciar la lectura para para facilitar la comprensión, el significado del texto y encontrar la esencia del tema.

Tabla 1 2. Segundo momento de la lectura

Durante la lectura	Frecuencia		Porcentaje	
	K'iche'	Español	K'iche'	Español
Lectura combinada				
Los estudiantes leen en voz baja.	0	15	0%	75%
El docente lee en voz alta.	3	11	15%	55%
El docente se detiene con la lectura.	0	0	0%	0%
Los estudiantes leen en voz alta.	2	4	10%	20%
Lectura coral				
El docente y estudiantes leen en voz alta.	0	4	0%	20%
Lectura por turnos				
El docente inicia con la lectura.	0	0	0%	0%
Nombra a un estudiante para seguir la lectura.	0	0	0%	0%
Lectura en voz alta				
El docente brinda oportunidad a los niños a leer con libertad.	0	16	0%	80%
Los estudiantes leen en voz alta.	2	4	10%	20%
Lectura silenciosa				
El docente promueve la lectura silenciosa con la vista sin mover los labios.	0	0	0%	0%
Instruye a los estudiantes a leer en voz baja.	0	0	0%	0%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

De las cinco estrategias que se desarrollan durante la lectura según detalla la tabla anterior, tres son utilizadas, la combinación de lectura y la lectura en voz alta son las estrategias más

frecuentadas por la mayoría de los docentes utilizando el idioma español como el principal medio de comunicación.

Sí existen varias estrategias que se pueden realizar durante la enseñanza de la lectura y en las escuelas únicamente utilizan tres con mayor frecuencia, los resultados proyecta poco aceptable porque el momento durante la lectura es la parte más amplia donde se debe realizar varias actividades con el fin de generar formas adecuadas para el desarrollo de la lectura. También es la parte donde los estudiantes aprenden a leer de varias formas, porque comúnmente solo se lee en voz alta ya sea solo estudiantes o juntos con el docente.

La importancia de la realización de las actividades es para desarrollar el hábito lector, fomentar en los estudiantes el gusto y la pasión por la lectura, capaces de llevar la secuencia de los hechos y porque Guatemala es el país que cuenta con pocas personas que les gusta leer, es un reto para los docentes actualizar, conseguir más información sobre las estrategias para la enseñanza de la lectura a través de MINEDUC y las otras entidades que aportan a la educación.

Tabla 13. Tercer momento de la lectura.

Después de la lectura	Frecuencia		Porcentaje	
	K'iche'	Español	K'iche'	Español
Resumir lo leído				
El docente pide a los estudiantes realizar resúmenes verbales después que hayan leído cualquier texto.	6	6	30%	30%
Pide a los estudiantes que identifiquen conceptos principales.	3	6	15%	30%
Expresar opiniones				
El docente pide la opinión a los estudiantes sobre lo leído.	4	5	20%	25%
Pregunta a los estudiantes si están de acuerdo con lo leído.	0	0	0%	0%
Pregunta a los estudiantes si están en desacuerdo con el texto leído.	0	0	0%	0%
Formular preguntas				
El docente realiza preguntas directas después de que los estudiantes hayan leído un texto.	0	20	0%	100%
Pide a los estudiantes analizar sobre lo leído.	0	6	0%	30%
Personaje principal				
El docente pide a los estudiantes identificar los protagonistas de la lectura.	0	9	0%	45%
Pide a los estudiantes recordar las veces que se repiten los protagonistas en la lectura.	0	0	0%	0%
Dramatizaciones				
El docente solicita a los estudiantes a organizarse para dramatizar lo leído.	0	0	0%	0%
Promueve la utilización de la voz viva.	0	0	0%	0%
Los estudiantes se distribuyen los personajes.	0	0	0%	0%
Secuencia				
El docente pide a los estudiantes narrar lo que acaban de leer de forma ordenada.	0	0	0%	0%
Pide a los estudiantes que expliquen el orden de los sucesos en la lectura.	0	0	0%	0%
Idea principal				
El docente solicita a los estudiantes a encontrar la esencia del tema.	0	0	0%	0%
Pide a los estudiantes discutir sobre lo que pareció más importante en la lectura.	0	0	0%	0%
Pide a los estudiantes que subrayen lo que más les pareció importante.	0	0	0%	0%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

En esta tabla se describen siete estrategias para analizar la lectura después de haberse desarrollado la misma, durante las observaciones realizadas en las escuelas se pudo constatar que el docente en el tercer momento de la lectura utiliza la estrategia de formulación de preguntas realizando preguntas directas a los estudiantes, pocas veces se busca identificar personajes principales así como pedir la opinión sobre la misma, los resúmenes verbales después que hayan leído cualquier texto es poco común pero la realización de análisis se ve con menor frecuencia, la mayor parte de la enseñanza de la lectura se realiza en el idioma español.

Es evidente que existe muy poca aplicación de estrategias como pasos metodológicos que requiere la docencia para motivar a los estudiantes y despertar el gusto por la lectura sin verla como una actividad monótona.

4.3 Tipos de textos que utiliza el docente para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche'.

Tabla 14. Textos literarios

Textos Literarios	Frecuencia		Porcentaje	
	K'iche'	Español	K'iche'	Español
Cuentos	5	15	15%	75%
Fabulas	0	0	0%	0%
Adivinanzas	0	0	0%	0%
Trabalenguas	0	0	0%	0%
Poesía	0	0	0%	0%
Leyendas	6	14	30%	70%
Historietas	4	15	20%	75%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

Los textos literarios según se observa en esta tabla son siete y se pudo indagar que en las escuelas utilizan un máximo de tres textos literarios para la realización de la lectura, entre

ellos están: los cuentos, las leyendas y las historietas con casi igual número de frecuencia prevaleciendo el uso del idioma español.

Esto significa que los docentes utilizan textos poco variados, posiblemente esto se debe a los cambios de docentes de cada año porque en la mayoría de las escuelas visitadas, los docentes se turnan para impartir primer grado de primaria y cada uno de estos docentes busca los tipos de texto que ofrezcan facilidad para la enseñanza de la lectura con estudiantes.

Tabla 15. Textos no literarios

Textos no literarios	Frecuencia		Porcentaje	
	K'iche'	Español	K'iche'	Español
Noticia	0	0	0%	0%
Comentario	0	0	0%	0%
Receta	0	0	0%	0%
Carta formal	0	0	0%	0%

Fuente: Datos obtenidos de la observación a docentes a través de una lista de cotejo en escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, Abril 2017.

Los textos no literarios para la enseñanza de la lectura, según la tabla anterior los docentes le hacen caso omiso porque aunque tienen la opción de hacerlo en dos idiomas aparece cero en ambos idiomas.

El conocimiento sobre la aplicación de variación de técnicas, estrategias y herramientas de lectura, por parte de las personas que realizan docencia es una riqueza, sin embargo en primer grado se trabaja altamente los textos narrativos o literarios más que otros tipos de textos, debido que son textos con gran cantidad de ilustraciones que les llama la atención a los niños y con las imágenes comprenden mejor el texto que leen. Con referencia a lo anterior, en primer grado de primaria solo se utilizan textos narrativos como: cuentos, leyendas, historias, entre otros, para el desarrollo de la lectura, tal como se pudo observar en las aulas de las diez escuelas bilingües y los textos no literarios se utiliza cuando los estudiantes ya sepan leer y comprender cualquier texto narrativo.

V. DISCUSIÓN

El presente trabajo de investigación tuvo como objetivo determinar la metodología que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché.

Con relación al objetivo número uno, identificar los métodos que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche', el principal hallazgo consistió en que los docentes obvian la aplicación correcta de algunos métodos, por lo que la discusión de resultados que se presenta a continuación está vinculada directamente entre los hallazgos de la investigación realizada en las escuelas, la confrontación con los antecedentes y los aportes teóricos citados en esta tesis.

Método global y palabras generadoras

Los resultados que se encontraron en los establecimientos se observó que del método global solo se realizan algunas actividades como: la rotulación de objetos en el aula, pronunciación de palabras conocidas, reconocimiento de palabras por los sonidos iniciales y distinguen en palabras conocidas las clases de sílabas.

Con el método palabras generadoras, se encontró que en las escuelas se realizan las actividades como: lectura de la imagen, descomposición de la palabra generadora, recomposición de la palabra generadora y formación de la familia silábica. Con el uso de este método los docentes dirigen las actividades en idioma castellano.

En los resultados encontrados con estos dos métodos concuerda con el estudio realizado por Pérez (2014) sobre métodos que son utilizados con mayor frecuencia para la enseñanza de la lectoescritura del idioma materno K'iche' en primer grado de primaria de escuelas bilingües del municipio de Santa Cruz del Quiché, ya que este autor encontró que los métodos: Global, Comunicativo, Fonético, Palabras Generadoras, Ecléctico, Onomatopéyico y Silábico, son los que se aplican con mayor frecuencia para la enseñanza de la lectura.

De acuerdo con La Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural (DIGEBI, 2007) en el Manual de Metodología para Educación Bilingüe Intercultural, plantea que todo aprendizaje de lectura se debe partir de las significaciones, se lee una imagen hasta comprenderla por completo. La enseñanza con el método global se inicia con el lenguaje hablado luego se va incorporando otras actividades que ayuda la enseñanza de la lectura.

La aplicación total de los pasos metodológicos se logra aplicarse y ser observado posterior a los seis meses de clases, sin embargo en los primeros tres meses se aprecia el inicio de la aplicación de parte de los pasos aunque es obvio que algunas metodologías son adaptadas con mayor facilidad más que otras.

Método Fonético y ecléctico

Este estudio muestra que del método fonético la mayoría de los docentes le sacan poco provecho ya que solo realizan tres actividades tales como: enseñanza del sonido de cada letra empezando con las vocales, combinación de dos letras para formar sílabas y enseñanza de consonantes con la combinación de vocales. El método también ofrece la combinación de sílabas para formar palabras, frases y oraciones, ilustración de imagen y letra, ilustración de imagen y palabra, dibujo de la letra en grande, la letra que ha de aprenderse se presenta en forma oral y visual, establecer asociaciones de forma y de sonido en la mente de los estudiantes pero estas últimas son obviadas en las aulas.

En las aulas de primer grado primaria es muy común la aplicación del método ecléctico abarcando dos pasos, la enseñanza de vocales y de consonantes, la aplicación del método es progresivo y por estar aún en los primeros meses del ciclo escolar solo van avanzando con dos pasos.

Los métodos utilizados por los docentes de primer grado de primaria para la enseñanza de la lectura son pertinentes a la edad, grado y tiempo de iniciación de las clases ya que se observa la utilización de los mismos en menor dimensión pero presentes en cada aula.

Método Onomatopéyico

Los resultados encontrados sobre la aplicación del método onomatopéyico fue que todos los pasos se aplican para el desarrollo de la lectura utilizando con mayor frecuencia el idioma español, los cinco pasos son los que se mencionan a continuación: narran cuentos, imitan sonidos, pronuncian las letras, forman sílabas y forman palabras, cada uno de estos pasos son para que los estudiantes aprendan a formar las palabras combinando vocales con consonantes a través del sonido de cada grafema.

López (2014) en su estudio realizado encontró que se aplican cinco métodos, el método onomatopéyico, comunicativo, generador, audio lingüístico y silábico son los que con mayor frecuencia se aplican para la enseñanza de la lectura y la escritura. Complementando con la teoría de Barbosa (2004) dice que el método onomatopéyico se aplica para la imitación de los sonidos de cualquier objeto que produce ruido tales como: instrumentos musicales, los utensilios que se usa en la cocina, los transportes, animales, hasta el ruido de la propia naturaleza. Detrás de todas las imitaciones de cualquier fenómeno hay un aprendizaje ya que el ser humano a veces es obligado a emplear imitaciones para dar a conocer cualquier situación que se presenta.

Entre la teoría y la práctica existe poca distancia ya que en las aulas adherido a las imitaciones de los diferentes sonidos de lo que puede existir forman palabras imitando sonidos de cada grafema, es decir realizan la complementariedad del método.

Método Alfabético

Los resultados de la investigación muestran que los docentes aplican este método, las actividades practicadas según la observación son: la enseñanza de consonantes, el estudio de cada alfabeto pronunciando el nombre, la lectura de las letras se va haciendo simultáneamente, la iniciación del aprendizaje combinando consonante con vocales y creación de palabras/oraciones.

Así como plantea Pirir (2014) en su estudio sobre metodología que utilizan los docentes en la Enseñanza del Idioma Achi de los alumnos de quinto magisterio de la Escuela Normal Bilingüe Intercultural Oxlajuj No'j. Encontró que los métodos más utilizados para enseñanza del idioma Achi es el alfabético, fonético, silábico y el método palabra generadora debido que son los que mejor se adapta para la enseñanza de un idioma.

Este método es el más antiguo empleado en las escuelas con niños y con adultos. También se ha utilizado para la iniciación de un proceso de enseñanza aprendizaje formal de la lectura, empezando con la enseñanza de las vocales y luego el alfabeto para formar silabas, palabras y luego las oraciones. Tal como menciona Lombardo (2005) el método alfabético se aplica cuando se aprende a leer, ante todo aprender los nombres de las letras, luego su forma, después las palabras y sus propiedades, y finalmente se comienza a leer y escribir sílabas por sílaba.

Porque no todo lo tradicional es malo, esta metodología es clásica utilizada de forma magistral, sin embargo por su fácil uso y resultados positivos seguirá siendo una herramienta de trabajo docente para la lectoescritura. Lo dicen los docentes con la actitud positiva en el uso de esta metodología.

Método holístico y Tejiendo el Idioma Maya

Las observaciones realizadas muestran que los docentes obvian el uso del método holístico o bien existe desconocimiento del mismo ya que su aplicación se encuentra ausente para llevar a cabo el desarrollo de la lectura con los niños en las aulas.

El Modelo EBI sugiere que en las aulas todo docente haga uso del método holístico, pero según algunos docentes el método está complicado por lo que se requiere de orientaciones pedagógicas para su aplicación. Tal como plantea Lalelo (2002) que el método holístico es como un ciclo de vida que se repite continuamente, se fundamenta en el aprender a aprender. Produciendo cambios de juicios, sentimientos, conocimientos, destrezas y valores en el educando.

Por otro lado esta el método TIM es un método nuevo para los docentes, la mayoría de ellos practican la lectura solo en idioma español y el TIM es utilizado para la transferencia de un idioma maya al idioma castellano. Significa que este método es apto solo para los estudiantes del segundo ciclo y no es funcional para la enseñanza de la lectura en primer grado primaria porque en el primer ciclo es cuando los estudiantes aprenden a leer.

El método TIM está indicado para el aprendizaje de dos idiomas llevando el aprendizaje paralelamente de cada idioma ya que con ello se logra hacer una buena transferencia de las cuatro habilidades lingüísticas del idioma maya y también de un segundo idioma. Según Academia de Lenguas Mayas (2000) plantea que este método se refiere a la transferencia de un idioma hacia otro, es hablar del logro de un buen manejo del idioma materno agregando a él otro que servirá como lengua de relación.

Investigadores que anteceden este informe se han limitado a indagar la aplicación de estos métodos seguramente por temor a encontrarlos ausentes, pero los resultados están claros y dicen que parecen ser novedosos para los que están haciendo docencia, en el caso del método holístico es porque la lectura solo se desarrolla en español y en el método TIM porque se aplica más para el segundo ciclo. Por lo tanto existe un reto muy fuerte para la aplicación de los dos métodos mencionados, los responsables a tomar estos retos serán los profesionales que realizan educación bilingüe, principalmente la ALMG por ser la institución garante del buen aprendizaje de los idiomas mayas. La DIGEBI ofrece poca información para saber sobre sus aportes en la educación bilingüe en las comunidades lingüísticas.

El objetivo número dos se refiere a la descripción de las estrategias que utilizan los docentes antes, durante y después de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado primario de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj y según los hallazgos en el primer momento, antes de la lectura realizan cuatro tipos de actividades, entre ellas están: identificar el tipo de texto con los estudiantes, realizar predicciones acerca de la lectura, luego de leer el título establecen un propósito para estimular la participación indagando los conocimientos previos de los estudiantes, actividades que son importantes para iniciar la

lectura porque con ello los estudiantes obtienen idea sobre lo que se va a leer, asimismo encuentran la esencia de la lectura.

En el segundo momento, durante la lectura se mencionan cinco estrategias pero la combinación de lectura es la más frecuentada por la mayoría de los docentes utilizando el idioma español como el principal medio de comunicación, seguidamente la lectura en voz alta donde los estudiantes tienen la oportunidad de leer con libertad y la lectura coral donde estudiantes y docentes leen en voz alta. En este momento de la lectura es donde se debe realizar varias actividades para alcanzar el propósito de la lectura, sin embargo se observó poca realización de actividades.

De igual manera en el tercer momento, después de la lectura se observan varias actividades para aplicar luego de haberse desarrollado la misma, en las observaciones realizadas se pudo confirmar que los docentes utilizan la estrategia de formulación de preguntas, para ella realizan preguntas directas a los estudiantes, pocas veces se busca identificar personajes principales así como pedir la opinión sobre la misma, los resúmenes verbales, y es poco común la realización de análisis, la mayor parte de la enseñanza de la lectura se realiza en idioma español.

Lux (2015) en su estudio encontró que los docentes de las escuelas desarrollan una variedad de estrategias, como: la lectura en eco, la utilización de algún juego, preguntas orales sobre la lectura, la lectura guiada, la lluvia de ideas, la relectura y control de la fluidez verbal.

Las estrategias lectoras son las actividades que el docente emplea con los estudiantes en el aula para desarrollar la lectura. El MINEDUC (2012, p. 25) define las estrategias lectoras como acciones o procedimientos para alcanzar un objetivo o a la forma de hacer algo.

Para desarrollar el gusto por la lectura, deber ser motivada con la realización de diferentes actividades en cada momento, de esta manera los estudiantes adquieren habilidades lectoras.

Identificar los tipos de textos que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en idioma materno K'iche' con los estudiantes de primer grado primario de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, es el tercer objetivo específico, con el cual se indagó que utilizan tres tipos de textos, entre ellos están: los cuentos, las leyendas y las historietas con casi igual número de frecuencia prevaleciendo el uso del idioma español.

Los textos que utilizan los docentes en las escuelas son de tipo narrativo, por mencionar algún ejemplo se observa el uso del libro Victoria, posiblemente esto se debe a los cambios de docentes que se da a cada año por lo que siempre tienen que acudir a un libro con metodologías estandarizadas en vez de crear una propia y adaptarla según el área social, económica y lingüística. Los textos no literarios no se pudo observar en las aulas, por ser no literarios tienen contenidos complejos para los estudiantes de primer grado de primaria y por el proceso en que se realizó la observación solo se pudo indagar lo que se ha avanzado durante un bimestre.

Los autores Picon y Schulman (2002, p. 3) definen que el texto literario es una creación artística expresada en forma de letras y palabras escritas en forma de sonidos o palabras pronunciado en voz alta.

Por otro lado Girón (2000, p. 125) dice que los textos no literarios es la función representativa de la comunicación que suele ser la más relevante. Es decir, los textos no literarios son los que dan una información de gran importancia, algún suceso, alguna guía que brinda instrucciones que sirve para estar enterado y actualizarse, así como el diario, la prensa, rectas, algún anuncio, entre otras. La mayoría de la lectura que se realiza en el entorno social son de textos no literarios.

De acuerdo a lo planteado, los textos literarios son textos escritos por escritores donde escriben en papel sus propias palabras, conocimientos y emociones, estas sirven para el entretenimiento aprendizaje; por esta razón es que los textos no literarios por ofrecer información y no recreación se evite ser utilizado por los docentes para la enseñanza de la lectura en primer grado primaria durante el primer semestre.

VI. CONCLUSIONES

Con base en los resultados obtenidos en la investigación realizada en las escuelas rurales del sector oficial, sobre el tema Metodología que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' de los estudiante de primer grado en escuelas bilingüe del municipio de Joyabaj, se realizan las siguientes conclusiones.

- Los docentes utilizan como medio de comunicación el idioma español para la enseñanza de la lectura y utilizan el idioma materno K'iche' cuando observan que a los estudiantes les dificulta comprender algunas palabras.
- De los ocho métodos que se mencionan en el estudio solo dos tiene mayor aplicación en las aulas; el método alfabético y el método palabra generadora.
- La aplicación del método TIM y el método holístico no se evidenció en las diez escuelas bilingües de Joyabaj, Quiché. Por el enfoque y contenido de cada uno se desconoce su aplicación en primer grado primaria, cabe mencionar que el método TIM no es apto para primer grado sino es más aplicable para el segundo ciclo.
- En la actualidad aún existe deficiencia en la aplicación de estrategias lectoras en los tres momentos; antes, durante y después de lectura. Las actividades que realizan los docentes en las aulas con los estudiantes es insuficiente para motivar y despertar el interés por la lectura.
- Los textos literarios son los más utilizados para la enseñanza de la lectura con los estudiantes de primer grado de primaria, mientras que los textos no literarios se obvia su uso por el tipo de contenido que es complejo para los estudiantes que recién inician la lectura formal.

VII. RECOMENDACIONES

En base a los resultados y conclusiones de la investigación realizada en las escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, se plantean las siguientes recomendaciones.

- Los docentes deben utilizar el idioma materno K'iche como medio de comunicación con los estudiantes para que se mejore el aprendizaje de la lectura en las aulas de primer grado primaria.
- Al Coordinador Técnico Administrativo que tome como prioridad inducir a todos los docentes de cada escuela en el Distrito sobre los pasos de los métodos que existen para la enseñanza de la lectura en idioma materno de los estudiantes de primer grado.
- Los directores de las escuelas bilingües deben contribuir con los docentes a través del acompañamiento pedagógico en las aulas, brindando asesoría sobre las actividades que se realizan en los tres momentos para hacer más creativo la enseñanza de la lectura.
- A los docentes indagar información sobre los tipos de textos que son aptos para enseñar la lectura con los estudiantes de primer grado de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché.

IV. REFERENCIAS

- Academia de Lenguas Mayas (ALMG, (2000)). *Guía metodológica y didáctica*. Guatemala.
- Achaerandio, L. (2010). *Iniciación a la Práctica de la Investigación*. Universidad Rafael Landívar. Guatemala.
- Agencia de los Estados Unidos para el desarrollo internacional (USAID, (2013)). *Modelo Nacional, basado en estándares, para la educación bilingüe intercultural enfocado en lectoescritura para preprimaria hasta tercer primaria*. Guatemala.
- Alonso, J. (2013). *Comprensión lectora*. Barcelona: Editorial Grao.
- Arruda, O. (2001). *Didáctica general*. México.
- Baquero, M. (2000). *Cuentos populares español*. Madrid, España.
- Barbosa, A. (2004). *Como enseñar a leer y escribir*. Mexico: (11 Ed.) editorial PAX
- Brewster, J., Gail, E. y Girard, D. (2010). *Como aprenden los niños su lengua materna*. Europa.
- Bulux, Z. (2014). *Dominio de la lectura en idioma materno K'iche' de los niños y niñas de segundo grado primario de escuelas bilingües*. San Antonio Ilotenango. (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar. Campus "P. César Augusto Jerez García, S. J." de Quiché, Guatemala.
- Carrillo, C. (2012). *Texto no literario*. Colombia.
- Carvajal, J. (2009). *Textos no literarios*. Chile.
- Chaclán, J. (2003). *Métodos utilizados por maestros bilingües de primer grado, para la enseñanza de lectoescritura del idioma materno k'iche': estudio realizado en las escuelas oficiales rurales bilingües del municipio de Santa María Chiquimula, Totonicapán* (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar, Guatemala.
- Chivalán, L. (2012). *Prácticas docentes para la lectura comprensiva en idioma materno de estudiantes de primer grado bilingüe de escuelas Fe y Alegría de Santa Lucía la Reforma, Totonicapán*. (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar. Campus "P. César Augusto Jerez García, S. J." de Quiché, Guatemala.
- Clobares, V. (2013). *Textos literarios*. Italia
- Coc, I. (2015). *Estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'echi' en el área de Comunicación y Lenguaje L1, en quinto*

- magisterio de educación infantil bilingüe intercultural*. (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar. Campus "San Pedro Clavier, S. J." de la Verapaz. Alta Verapaz, Guatemala.
- Crystal, D. (2000). *Conceptos de lengua materna, segunda lengua, lengua extranjera y bilingüismo*. Alemania.
- Currículo Nacional Base (CNB, (2007)). *Área de Comunicación y Lenguaje L1 (Lengua Materna)*. Primer grado primario. Guatemala.
- De la Cruz, F. (2016). *Estrategias que utilizan los docentes en el desarrollo de la comprensión lectora en idioma K'iche' con estudiantes de tercero primaria de escuelas bilingües del municipio de Zacualpa, Quiché*. (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar. Campus "P. César Augusto Jerez García, S. J." de Quiché, Guatemala.
- Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural (DIGEBI, (2007)). *Manual de metodología de educación bilingüe*. Guatemala.
- Domínguez, C. (1999). *La enseñanza de la lectura. Enfoque psicolingüístico*. Edita grupo Pirámide, México.
- Enciclopedia de Clasificaciones. (2016). *Tipos de personajes*. Recuperado de: <http://www.tiposde.org/lengua-y-literatura/170-tipos-de-personajes/>
- Fingermann, H. (2012). *Palabras generadoras. Métodos y técnicas*. Argentina.
- Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF, (2001)). *Estado mundial de la infancia*. Nueva York.
- Franganillo, J. (2011). *Aula intercultural*. México.
- Fundación Educacional Arauco (Fundar, 2007). *Importancia de la lectura*. Santiago, Chile.
- García, A. (2009). *Tipos de textos*. Saint Mary School. Chile.
- Girón, J. (2013). *Introducción a la explicación lingüística de textos*. Madrid. España. 3ª Edición.
- Haro, S. (2014). *Importancia de la lectura*. México.
- Hernández, M. (2000). *El papel del vocabulario en la enseñanza de la comprensión lectora y composición escrita*. México.
- La dirección General de Currículo (DIGECUR, (2010)). *Modalidad de entrega educativa y diseño experimental*, Currículo Nacional Base. Guatemala.

- La Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa (DIGEDUCA, (2014)). *Informe departamental de primaria*. Guatemala.
- Lalelo, M. (2002). *Estrategias y Técnicas de Aprendizaje*. (2da. Edición). Ecuador: Editorial Gráficas Duque.
- León, J., Escudero, I. y Olmos, R. (2012). *Manual de evaluación de la comprensión lectora*. Madrid, España: Ediciones TEA
- Levine, D., Berenson, M. y Krehbiel, T. (2006). *Estadística para la administración*. Monterrey, México.
- Lombardo, G. (2005). *Métodos para la enseñanza de la lectoescritura*. Argentina.
- López, A., Jerez, I. y Encabo, E. (2010). *Características de una dramatización*. España: Ediciones Octaedro, S.L.
- López, C. (2001). *La lectura en lengua extranjera*. Madrid: Editorial BUSKE
- López, N. (2014). *Métodos para la enseñanza de la lectoescritura en idioma materno K'iche' en primer grado primario de escuelas bilingües del municipio de Chiché* (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar. Campus "P. César Augusto Jerez García, S. J." de Quiché, Guatemala.
- Luna, A. (2012). *Formular preguntas*. México.
- Lux, T. (2015). *Estrategias lectoras para la comprensión en lengua materna K'iche' de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantan*. (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar. Campus "P. César Augusto Jerez García, S. J." de Quiché, Guatemala.
- Marchant, T., Recart, I., Cuadrado, B. & Sanhueza, J. (2004). *Pruebas de dominio lector Fundar para alumnos de enseñanza básica*. Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile.
- Martí, I. (2003). *Diccionario enciclopédico de educación*. Barcelona, España: Editorial CEAC
- Ministerio de Educación (MINEDUC, (2011)). *Educación continua, innovar para ser mejor*. Guatemala.
- Ministerio de Educación (MINEDUC, (2012)). *Comprensión lectora*. Guía docente. “Programa Nacional Leamos Juntos”. Guatemala.
- Ministerio de Educación (MINEDUC, (2013)). *Kemon Ch'ab'al*. Programa de lectoescritura eficaz con enfoque de valores. Guía para docentes-primer grado. Guatemala.

- Ministerio de Educación (MINEDUC, (2014)). *Importancia de la lengua materna*. Guatemala.
- Molina, A. (2013). *Recetas estándar como mecanismo de control de las operaciones de la frutería - cafetería "isabella"*. Quito, Ecuador.
- Molina, S. y Vived, E. (2012). *Lectura fácil y comprensión lectora en personas con discapacidad intelectual*. Saragoza, España: 1ª. Ed.
- Montes, C. (2001). *Algunos aspectos de la adquisición de la lengua materna*. México.
- Morete, P. (2001). *Juegos de lengua y literatura. Adivinanzas y trabalenguas*. España.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO (2010)). *Día internacional de la lengua materna*. Chile.
- Pérez, L. (2014). *Métodos de enseñanza para la lectoescritura del idioma materno K'iche' en primer grado de primaria de escuelas bilingües del municipio de Santa Cruz*. (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar. Campus "P. César Augusto Jerez García, S. J." de Quiché, Guatemala.
- Picon, E. y Schulman, I. (2004). *Las literaturas Hispánicas, introducción a su estudio*. Vol. I. Michigan.
- Pirir, R. (2014). *Metodología utilizada en la enseñanza del idioma Achi, en alumnos de quinto magisterio de la escuela Normal Bilingüe Intercultural Oxlajuj No'j, Rabinal B. V.* (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar. Campus "San Pedro Clavier, S. J." de la Verapaz. Alta Verapaz, Guatemala.
- Rimbaud, A. (2000). *Traducción de los poemas*. ISBN 9788478445073. Buenos Aires Argentina.
- Rojas, E. (2002). *La lectura*. Costa Rica.
- Ruiz, B. (2003). *Lectura efectiva*. Quetzaltenango, Guatemala.
- Saramajo, A. (2010). *Textos no literarios*. Portugués.
- Solé, I (1992). *Lectura*. Editorial Graó. 1ra. Ed. Barcelona.
- Sucuc, J. (2006). *La aplicación del método de palabras generadoras en el proceso de enfatización*. Guatemala.
- Vargas, A. (2009). *Método*. Revista No. 15. ISSN 1988-6047. Argentina DEP LEGAL: GR 2922/2007
- Vidaurre, M. (2008). *La lengua materna, su naturaleza y su uso*. Edc. SRL. Tarija-Bolivia.
- Yataco, M. (2010). *Lengua materna: una visión global*. Perú.

Zapeta, S. (2014) *Estrategias que utiliza el docente bilingüe para desarrollar la habilidad lectora en idioma K'iche' en primer grado de escuelas bilingües del municipio de Santa Cruz del Quiché.* (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar. Campus "P. César Augusto Jerez García, S. J." de Quiché, Guatemala.

ANEXO

1. Propuesta

PROPUESTA

ESTRATEGIAS CONTEXTUALIZADAS PARA LOS TRES MOMENTOS DE LECTURA: ANTES, DURANTE Y DESPUES, EN PRIMER GRADO PRIMARIA DE ESCUELAS BILINGUES DEL MUNICIPIO DE JOYABAJ, QUICHÉ.

Justificación

Para el cumplimiento del objetivo del estudio de investigación sobre la metodología que utilizan los docentes para la enseñanza de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de primer grado de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché, se proponen estrategias contextualizadas como herramienta para fortalecer la labor docente en primer grado.

Por los hallazgos en la investigación se genera la siguiente estrategia como una propuesta para docentes que imparten primer grado de primaria y desarrollar de forma efectiva la lectura en idioma materno de los estudiantes. Las estrategias lectoras son herramientas que todo docente debe conocer para realizar el proceso lector; antes, durante y después de la lectura.

Las estrategias con contexto lingüístico contribuyen al desarrollo de habilidades lectoras de todo estudiante que por primera vez se encuentra con un libro en la mano preparándose para conocer el pensamiento de un personaje ajeno.

Con estas estrategias se busca ayudar a los estudiantes a comprender mejor cualquier tipo de texto adquiriendo aprendizajes significativos y facilitar el desarrollo de la lectura a los docentes para beneficio de los niños y niñas de primer grado. El impacto de la aplicación de estrategias contextualizadas se marca en el cambio de actitud de los estudiantes, el interés por la lectura de cualquier texto y la efectiva comprensión de la misma.

Esta propuesta es para que los docentes cuenten con herramientas para promover la lectura en idioma materno K'iche' de los niños y niñas de primer grado en las escuelas bilingües de Joyabaj, Quiché.

Objetivos

- Proponer estrategias contextualizadas para la enseñanza de los tres momentos de lectura en idioma materno K'iche' de los estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües de Joyabaj, Quiché.
- Contextualizar estrategias para la enseñanza de los tres momentos de la lectura en idioma materno K'iche' de los estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües de Joyabaj, Quiché.
- Generar hábito lector a través de la aplicación de estrategias contextualizadas en estudiantes de primer grado primaria de escuelas bilingües de Joyabaj, Quiché.

Propuesta

La siguiente propuesta consiste en herramientas para docentes que imparten primer grado de primaria, para enseñar de forma efectiva la lectura en idioma materno de los estudiantes.

Roncal y Montepeque (2011), mencionan “todas las estrategias lectoras están relacionadas con la posibilidad de establecer diálogos interiores, es decir, el hábito de hablar con nosotros mismos mientras estamos leyendo, hacernos preguntas, responderlas, verificar esas respuestas y considerar otras alternativas de actuación”.

Los tres principales momentos la enseñanza de la lectura

A. Primer momento (Antes)

En toda lectura se debe identificar antes el tipo de texto que se va a leer utilizando la estrategia “explorar la lectura”. Dicha estrategia consiste en una revisión rápida del texto, poniendo atención a un conjunto de elementos que ofrecen pistas sobre el tipo de texto y su posible contenido. Al momento de empezar a leer texto el docente debe leer el título, las imágenes, la forma de los párrafos, la organización de los textos para que los estudiantes tengan conocimientos sobre el tipo de texto que van a leer.

A continuación, se enlista algunas actividades que se pueden realizar antes de empezar la lectura en idioma materno K'iche' de estudiantes de primer grado primaria en las escuelas bilingües.

- Clasificación de textos

Es importante que el docente tenga clasificado los libros de lectura según tipo de texto, especialmente disponer los que son elaborados por docentes, estudiantes de otros grados o miembros de la comunidad y textos que tengan contenidos propios de la comunidad.

- Elección de textos para leer

Es necesario tomar en cuenta el idioma materno y el grado de los estudiantes, en primer grado es donde la mayoría de los estudiantes se encuentran por primera vez con algún texto de tipo narrativo, este puede ser: cuento, leyenda, historieta, fábula, novela, relato, anécdota y/o teatro. Para ello se debe indagar que género es el que más llama la atención del estudiantado y optar por la mejor opción.

- Ambiente adecuado

Buscar un lugar atractivo para los estudiantes y que se preste para concentrarse, este podría ser el corredor del salón de clases, el área verde, la cancha polideportiva, el campo de futbol o algún bosque. Asimismo, se puede colocar algunos carteles o mantas típicas con imágenes de los personajes principales de los cuentos, leyendas o fabulas que leerán los estudiantes para activar los conocimientos previos sobre la lectura creando hipótesis sobre el texto.

- Organización de los estudiantes

Antes de realizar la lectura se debe tener en cuenta la organización de los estudiantes, si la lectura se realiza en equipo de dos o más para que se ayuden a comprender, realizar análisis o emitir opiniones sobre el texto que van a leer y por otra parte si el docente realiza la lectura dirigida entonces se debe organizar a los estudiantes en forma de “U” o en círculo para que todos los estudiantes logren captar la información del texto.

- Realización de dinámicas

Es importante realizar dinámicas, cantar, contar un chiste, adivinanza o trabalenguas para activar la parte emocional en los estudiantes y despertar el interés al empezar la lectura.

B. Segundo momento (Durante)

En este momento de la lectura el lector se encuentra con el desarrollo del tema en donde podría tener dificultades de comprensión con algunas palabras o frases nuevas, por ello es necesario que los estudiantes lean en su idioma materno y realizar algunas emocionantes actividades como las siguientes:

- Lectura por turno

Para esta estrategia se organizan a los estudiantes en más de dos equipos, el docente inicia la lectura mientras los demás llevan la secuencia después asigna la lectura a otro equipo y así van leyendo los demás hasta terminar la lectura. La lectura por turno permite a los estudiantes adquirir fluidez y vencer el temor de hablar.

- Lectura comprensiva

Para la realización de la lectura comprensiva los estudiantes escogen el tipo de texto que desean leer. Este tipo de lectura se practica de forma lenta, a modo que se comprenda todo el tema si es necesario volver a leer el texto.

- Lectura reflexiva y crítica

En la lectura reflexiva y crítica, los estudiantes leen detenidamente el texto mientras van sugiriendo hipótesis sobre el tema y los van comprobando según avanzan en el texto, si en algo coincide pasan al proceso de crítica y opinan al finalizar la lectura.

- Lectura recreativa

La lectura recreativa permite a los estudiantes distraerse, entretenerse o divertirse leyendo el texto que más les gusta, para la realización de este tipo de lectura se debe tener a la vista los textos que contienen contenido e imágenes interesantes según la secuencia del mensaje. El propósito de la lectura recreativa es que el estudiante crea su propia imaginación, describiendo los hechos según se relata en el texto.

- Cuenta cuentos

Los cuentacuentos sirven para iniciar la lectura con los estudiantes de primer grado, por ejemplo cuando se da a conocer una tradición oral, algún cuento de la comunidad, una anécdota o alguna historia para que los demás conozcan sobre el tema. Mientras se está

contado el cuento al mismo tiempo se va dibujando en el pizarrón o se va presentando imágenes de los personajes que se va mencionando para que los demás lean a través de las imágenes.

- Niños leyendo a niños

Es otra forma de desarrollar la lectura con los estudiantes de primer grado, en este sentido se pide la participación de algunos estudiantes de otros grados ya sea del segundo ciclo para realizar la lectura de cualquier texto realizando de manera creativa y motivante.

- Lectura por párrafos

En este tipo de lectura el docente pide a los estudiantes leer un texto por completo después de haber hecho la lectura, los estudiantes vuelven a leer pero párrafo por párrafo que al mismo tiempo los estudiantes van identificando en cada párrafo el tema y la idea principal. El docente va realizando un organizador grafico en el pizarrón o en un cartel dependiendo del ambiente en que se encuentren.

C. Tercer momento (Después)

En el tercer momento de la lectura se profundiza la comprensión que han desarrollado los estudiantes durante la lectura, se puede identificar lo que ha aprendido realizando diversas actividades. Entre ellos se mencionan algunos.

- Expresar opiniones

En esta estrategia es donde los estudiantes expresan sus opiniones acerca de lo leído para determinar cuánto han podido comprender del tema, expresando sus opiniones propias si están de acuerdo o en desacuerdo con lo leído.

- Identificar Personaje principal

Para la aplicación de esta estrategia el docente pide a los estudiantes encontrar cuál de los personajes se repite o del que habla con mayor frecuencia en el texto.

- Dramatización de la lectura

La estrategia de la dramatización consiste en que el docente pide a los estudiantes identificar cuantos personajes se menciona en el texto, después de haber identificado se asigna a cada estudiante un personaje para la representación a través de una dramatización mientras el resto de los estudiantes quedan como observadores.

- Secuencia de ideas y/o hechos

Esta estrategia consiste en que el docente realiza junto con los estudiantes organizador gráfico para anotar las ideas principales, secundarias y terciarias del tema que se leyeron y con ello los estudiantes aprenden a ordenar sus ideas sobre la lectura.

- Idea principal del texto

La idea principal es una estrategia que el docente debe realizar con los estudiantes después de haber leído cualquier texto para promover la concentración y comprensión lectora.

- Resumir y organizar la información

Resumir y organizar la información es una de las estrategias que hace efectivo el orden del pensamiento de los estudiantes, con esta estrategia se logra formar estudiantes con capacidades de expresar sus ideas de forma ordenada. Para ello el docente y los estudiantes a través de un organizador grafico ordenan las ideas resumiendo todo el texto al que se dio lectura.

- Valorar críticamente lo leído

La valoración crítica de un texto leído es aquello cuando el lector defiende con argumentos el pensamiento del autor, esta estrategia ayuda a los estudiantes a defender cualquier situación que se les presente en la vida cotidiana.

CONCLUSIONES

Las estrategias son herramientas fundamentales que los docentes deben aplicar con los estudiantes para el desarrollo de la lectura en idioma materno en escuela bilingües de Joyabaj, Quiché.

La finalidad de las estrategias es crear un ambiente agradable, hacer que la lectura sea motivadora y comprensible, para que los estudiantes estén activos y poder alcanzar el propósito que se propone antes de la lectura.

RECOMENDACIONES

Que los docentes utilicen las estrategias con los estudiantes en las aulas para alcanzar una buena comprensión sobre el texto que se lee y formar buenos lectores de primer grado de primaria.

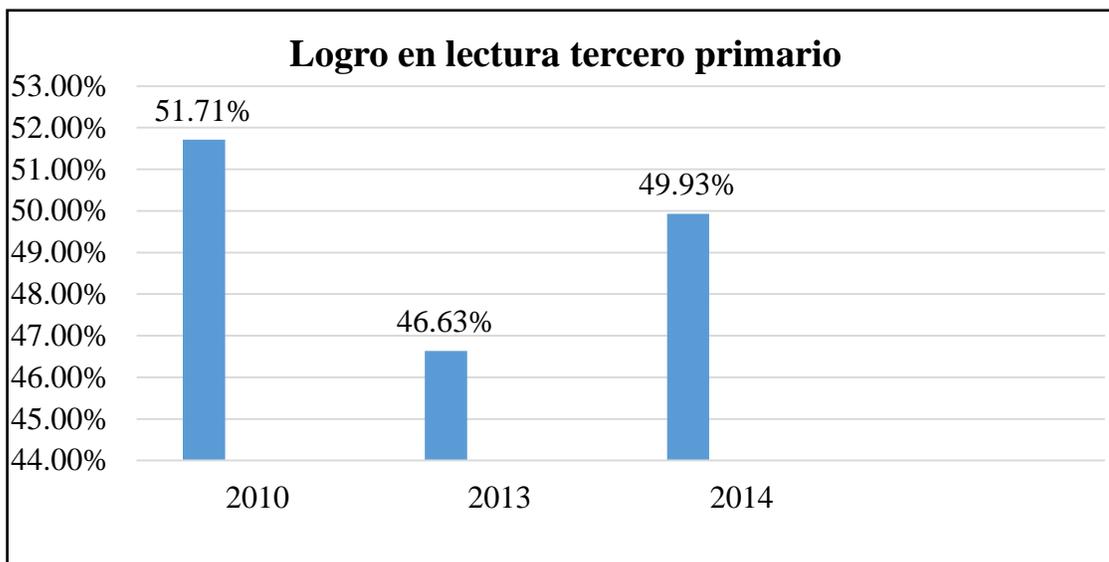
Que los directores de cada establecimiento promuevan el uso de las estrategias para que los docentes puedan desarrollar una buena lectura con los estudiantes de primer grado, logrando con ello la comprensión de los textos.

REFERENCIAS

Roncal, F. y Montepeque, S. (2011). *Aprender a leer de forma comprensiva y crítica, estrategias y herramientas*. (1ª ed.) Guatemala: Editorial Saqil Tzij.

2. Situación de lectura en tercer grado primaria

Gráfica 1. Logro nacional en lectura por año de tercer grado primaria, según porcentaje alcanzado



Fuente: Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa -DIGEDUCA -2014

Tabla 1. Logro en lectura a nivel departamental de tercer grado primaria

Departamentos	Logro en lectura tercero primario		
	Año 2010	Año 2013	Año 2014
Ciudad Capital	82.25%	85.82%	80.29%
Guatemala	73.13%	70.12%	77.86%
Sacatepéquez	71.95%	71.29%	75.74%
Zacapa	63.81%	66.18%	73.22%
Santa Rosa	67.81%	59.07%	71.90%
Escuintla	68.88%	57.50%	70.83%
Izabal	63.04%	59.58%	68.56%
El Progreso	58.28%	65.62%	65.34%
Retalhuleu	61.15%	50.67%	59.63%
Chiquimula	65.13%	60.30%	58.85%
Jutiapa	63.12%	58.72%	56.72%
Petén	59.21%	58.16%	58.04%
Chimaltenango	57.04%	45.78%	56.85%
Suchitepéquez	61.50%	61.61%	55.36%
Quetzaltenango	46.29%	51.46%	51.19%

Nacional	51.71%	46.63%	49.93%
Jalapa	60.08%	57.86%	46.74%
Baja Verapaz	43.45%	38.11%	42.37%
Sololá	41.47%	33.37%	40.45%
Totonicapán	38.52%	31.00%	39.25%
San Marcos	42.61%	38.06%	38.57%
Huehuetenango	28.17%	26.79%	30.79%
Alta Verapaz	38.56%	35.15%	30.14%
Quiché	28.08%	21.93%	28.79%

Fuente: Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa -DIGEDUCA -2014.

Tabla 2. Logro en lectura a nivel de municipios de tercer grado primaria

Municipios	Logro en lectura tercero primario		
	Año 2010	Año 2013	Año 2014
Santa Cruz del Quiché	23.14%	65.21%	70.87%
Chinique	43.80%	65.96%	67.27%
Sacapulas	9.59%	8.20%	53.06%
Logro Nacional	51.71%	46.63%	49.93%
Ixcán	52.05%	46.80%	45.94%
Santo Tomás Chichicastenango	25.13%	22.40%	44.89%
San Pedro Jocopilas	28.04%	27.79%	44.23%
Pachalum	68.48%	0.00%	36.84%
Patzité	26.15%	15.32%	30.56%
San Bartolomé Jocotenango	48.42%	19.75%	28.99%
Logro Departamental	28.08%	21.93%	28.79%
Zacualpa	36.61%	46.30%	25.37%
San Antonio Iltotenango	21.67%	33.10%	21.31%
Chicamán	22.40%	11.73%	15.73%
Joyabaj	41.34%	6.68%	15.38%
Canillá	53.09%	43.90%	14.29%
Chiché	19.04%	8.82%	11.86%
Nebaj	20.61%	7.02%	10.17%
Chajul	10.51%	2.55%	8.70%
San Miguel Uspantán	34.16%	1.94%	6.67%
San Juan Cotzal	24.84%	20.07%	5.88%
Cunén	19.60%	7.00%	0.00%
San Andrés Sajcabajá	13.65%	2.34%	0.00%
Playa Grande	N/A	N/A	N/A

Fuente: Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa -DIGEDUCA -2014.



3. Instrumento de observación

GUIA DE OBSERVACION PARA DOCENTES QUE ATIENDEN PRIMER GRADO PRIMARIA DE ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE JOYABAJ, QUICHÉ.

Nombre del establecimiento: _____

Idioma materno: K'iche' Español Etnia: K'iche' Ladino

Sexo: F M Nivel académico: _____

Edad: _____ Años de experiencia en primer grado: _____

Fecha de observación: _____ Horario de inicio: _____ Hora de finalización _____

Fecha de observación: _____ Horario de inicio: _____ Hora de finalización _____

No.	MÉTODOS, ESTRATEGIAS Y TIPOS DE TEXTO QUE UTILIZA EL DOCENTE PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA EN IDIOMA MATERNO K'ICHE'.							
			DIA 1		DIA 2		DIA 3	
			K'iche'	Español	K'iche'	Español	K'iche'	Español
1	Métodos que utiliza el docente para la enseñanza de la lectura							
1.1	Método global	El docente coloca nombre de objetos						
	Paso 1 Comprensión	Coloca un cartoncito en la mesa del estudiante con su respectivo nombre						
		Utiliza fajas de cartón con oraciones para reconocer palabras nuevas.						
		Pronuncian las palabras conocidas.						
	Pasos 2 Imitación	Formación de nuevas frases u oraciones.						
Paso 3	Los estudiantes reconocen							

	Elaboración	palabras						
		Reconocen palabras por su configuración						
		Reconocen las palabras por los sonidos iniciales						
		Distinguen en palabras conocidas las clases de sílabas.						
	Paso 4 Producción	Recitan poesías, cantan, narran cuentos que hayan aprendido de memoria						
		Organización de un libro de lectura con los carteles elaborados por ellos mismos						
		Realizan lectura rápida y fluida, una pronunciación correcta y con comprensión						
1.2	Método palabras generadoras	Lectura de la imagen						
		Descomposición de la palabra generadora						
		Recomposición de la palabras generadora						
		Formación de la familia silábica						
1.3	Método fonético	Enseñanza del sonido de cada letra empezando con las vocales						
		Enseñanza de consonantes con la combinación de vocales						
		Combinación de dos letras para formar sílabas						
		Combinación de sílabas para formar palabras, frases y oraciones						

		Ilustración de imagen y letra						
		Ilustración de imagen y palabra						
		Dibujo de la letra en grande						
		La letra que ha de aprenderse se presenta en forma oral y visual						
		Establecer asociaciones de forma y de sonido en la mente de los estudiantes						
1.4	Método onomatopéyico	Narrar un cuento						
		Imitar sonido						
		Pronunciación de la letra						
		Formación de sílabas						
		Formación de palabras						
1.5	Método holístico	Los estudiantes analizan y reflexiona sobre sus propios procesos a partir de su experiencia real y concreta						
		Observar hechos a cierta distancia para vivenciar y expresar sus vivencias						
		Sistematización de experiencias en grupos de trabajo.						
		Aplicación de aprendizaje						
1.6	Método ecléctico	Enseñanza de vocales						
		Enseñanza de consonantes						
		Enseñanza de la letra script						
		Enseñanza de las mayúsculas						
		Enseñanza de las silabas compuestas						
		Enseñanza de bloques						
		Enseñanza del orden del						

1.7	Método alfabético	alfabético						
		Se estudia cada alfabeto pronunciando el nombre						
		La lectura de las letras se va haciendo simultáneamente						
		Se inicia aprendiendo combinando consonante con vocales						
		Creación de palabras y oraciones						
		Enseñanza de diptongos y triptongos						
		Construcción de palabras y oraciones						
1.8	Método Tejiendo el Idioma Maya (TIM) Paso 1 Preproducción	El docente evalúa a los estudiantes sobre cuanto saben de lectura						
	Paso 2 Producción inicial	Repaso de las letras del abecedario						
		Se presenta las letras del alfabeto K'iche'						
		Presentación de las letras que tienen sonidos similares entre el idioma castellano y el idioma maya K'iche'						
		Se inicia la escritura de palabras						
	Paso 3 Producción complementaria	Presentación de las letras glotalizadas						
		Lectura de las palabras nuevas						
		Se forman frases y oraciones						

		Los estudiantes leen textos						
	Paso 4 Producción avanzada	Escriben oraciones y párrafos						
		Escriben textos						
2	Estrategias que utiliza el docente para los tres momentos de lectura.							
2.1	Antes de la lectura							
	El docente: Identifica con los estudiantes el tipo de texto que van a leer.							
	Establece el propósito de lectura con los estudiantes.							
	Estimula los conocimientos previos.							
	Pide a los estudiantes que realicen predicciones acerca de la lectura.							
	Presenta una gráfica para indicar la idea central de la lectura.							
	Lee el título de la lectura.							
2.2	Durante la lectura							
	Lectura combinada							
	Los estudiantes leen en voz baja.							
	El docente lee en voz alta.							
	El docente se detiene con la lectura.							
	Los estudiantes leen en voz alta.							
	Lectura coral							
	El docente junto con los estudiantes leen en voz alta.							
	Lectura por turnos							
	El docente inicia con la lectura.							
	Nombra a un estudiante para seguir la lectura.							

	Lectura en voz alta						
	El docente brinda oportunidad a los niños a leer con libertad.						
	Los estudiantes leen en voz alta.						
	Lectura silenciosa						
	El docente promueve la lectura silenciosa con la vista sin mover los labios.						
	Instruye a los estudiantes a leer en voz baja.						
2.3	Después de la lectura						
	Resumir lo leído						
	El docente pide a los estudiantes realizar resúmenes verbales después que hayan leído cualquier texto.						
	Pide a los estudiantes que identifiquen conceptos principales.						
	Expresar opiniones						
	El docente pide la opinión a los estudiantes sobre lo leído.						
	Pregunta a los estudiantes si están de acuerdo con lo leído.						
	Pregunta a los estudiantes si están en desacuerdo con el texto leído.						
	Formular preguntas						
	El docente realiza preguntas directas después de que los estudiantes hayan leído un texto.						
	Pide a los estudiantes analizar sobre lo leído.						
	Personaje principal						
	El docente pide a los estudiantes identificar los protagonistas de la lectura.						
	Pide a los estudiantes recordar las veces que se repiten los protagonistas en la lectura.						

	Dramatizaciones						
	El docente solicita a los estudiantes a organizarse para dramatizar lo leído.						
	Promueve la utilización de la voz viva.						
	Los estudiantes se distribuyen los personajes.						
	Secuencia						
	El docente pide a los estudiantes narrar lo que acababan de leer de forma ordenada.						
	Pide a los estudiantes que expliquen el orden de los sucesos en la lectura.						
	Idea principal						
	El docente solicita a los estudiantes a encontrar la esencia del tema.						
	Pide a los estudiantes discutir sobre lo que pareció más importante en la lectura.						
	Pide a los estudiantes que subrayen lo que más les pareció importante.						
	Tipos de texto que utiliza el docente para la						
3	lectura						
3.1	Literarios						
	Cuentos						
	Fabulas						
	Adivinanzas						
	Trabalenguas						
	Poesía						
	Leyendas						
	Historietas						
3.2	No literarios						
	Noticia						
	Comentario						
	Receta						
	Carta formal						